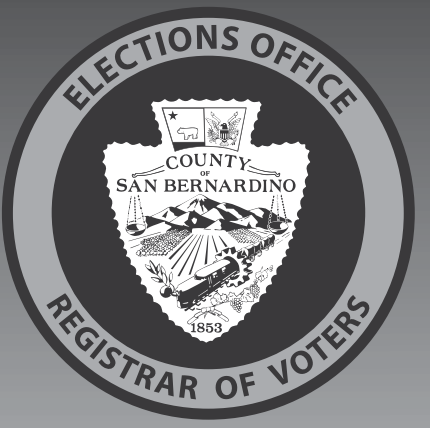


Guía de información para el votante y boleta de muestra

Elecciones Primarias Estatales
Martes 3 de junio de 2014

LO NUEVO EN 2014
INFORMACIÓN IMPORTANTE QUE USTED DEBE SABER

- **INFORMACIÓN SOBRE ELECCIONES PRIMARIAS DE LOS DOS MEJORES**
  Todos los votantes, sin importar su preferencia de partido, pueden votar por cualquier candidato en la boleta.
- **ASIGNACIÓN DE CASILLAS ELECTORALES**
  Encuentre su Casilla Electoral Asignada al reverso de esta guía.

San Bernardino County Elections Office
777 E. Rialto Avenue, San Bernardino, CA 92415
www.sbcountyelections.com

En las siguientes páginas se encuentra esta guía de información para el votante en español.

VOTO POR CORREO

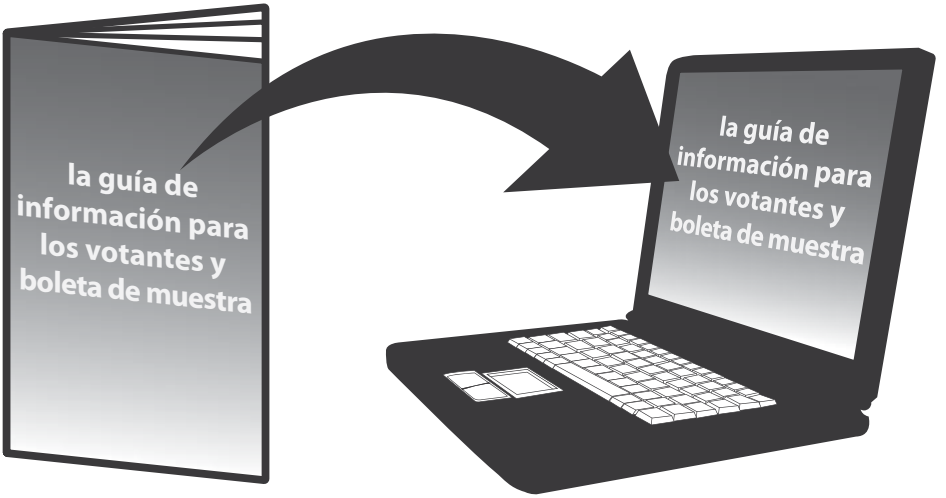
- **Vote en casa**
- **Vote cuando quiera**
- **Ahorre tiempo, gasolina y dinero de los contribuyentes**

Para inscribirse, complete la solicitud que está al reverso de esta guía.

• OFICINA DE ELECCIONES DEL CONDADO DE SAN BERNARDINO •

Obtenga su boleta de muestra...

¡EN LÍNEA!



Usted puede elegir cómo recibe su guía de información para los votantes y su boleta de muestra.

Proteja la ecología

¡Ahorre dinero de los contribuyentes!

Llene la solicitud al dorso para recibir su boleta de muestra electrónicamente.

N SB 003

SOLICITUD DE GUÍA ELECTRÓNICA DE INFORMACIÓN PARA LOS VOTANTES

Presente esta solicitud para que le envíen electrónicamente la *Guía de Información para los Votantes y la Boleta de Muestra*. Si presenta esta solicitud, ya no recibirá la *Guía de Información para los Votantes y la Boleta de Muestra* por correo.

1. LLENE SU INFORMACIÓN PERSONAL

Apellido **Nombre**

Dirección

Ciudad **Código postal**

Fecha de nacimiento (dd/mm/aaaa) **Teléfono**

Dirección de correo electrónico

Firma del solicitante **Fecha**

2. DEVUELVA ESTA SOLICITUD

- **Entréguela en cualquier casilla electoral el Día de las Elecciones**
- **Escanéela y envíela por correo electrónico a: mailballots@sbcountyelections.com**
- **Envíela por correo a:**
  San Bernardino County Elections Office
  777 E. Rialto Avenue
  San Bernardino, CA 92415
- **Envíela por fax al (909) 387-2022**
- **Visite www.sbcountyelections.com para llenar una solicitud en línea**

3. REVISE SU CORREO ELECTRÓNICO

Se le enviará una notificación por correo electrónico antes de las próximas elecciones en las que pueda votar.

Contenido

En esta Guía de Información para el Votante encontrará lo siguiente:

- La Solicitud de Guía Electrónica de Información para el Votante
- Solicitud de Trabajador Electoral de 2014
- Carta del Registro de Votantes
- Información sobre Elecciones Primarias de los Dos Mejores
- Las Opciones de Voto
- ¿Qué Contiene Su Boleta?
- Su Boleta de Muestra
- Apoyo de Partidos Políticos para los Cargos Nominados por los Votantes
- La Lista de Candidatos que Están de Acuerdo con las Limitaciones Voluntarias de los Gastos
- Las Declaraciones de los Candidatos
- Información Acerca de las Medidas Sometidas a los Votantes
- La Declaración de Derechos del Votante
- La Solicitud para una Boleta por Correo (al Reverso de la Guía)
- Su Casilla Electoral Asignada (al Reverso de la Guía)

County of San Bernardino
Community Services Group
Elections Office of the Registrar of Voters

Michael J. Scarpello
Registrar of Voters

777 East Rialto Avenue
San Bernardino, CA 92415
Phone (909) 387-8300
Fax (909) 387-2022
www.sbcountyelections.com

Estimado Votante:

El martes 3 de junio se llevarán a cabo las Elecciones Primarias Estatales de 2014. Todos los votantes del Condado de San Bernardino pueden votar en estas elecciones.

En las siguientes páginas encontrará información útil acerca de estas elecciones. Le recomiendo que revise toda la información para que esté completamente preparado para participar en estas elecciones.

Puede usar la Boleta de Muestra incluida en esta guía como una herramienta para ayudarle en su proceso de votación. Simplemente marque desde antes sus selecciones en la Boleta de Muestra y llévela con usted cuando vaya a votar a las casillas.

Además, lo alentamos a:

- **¡Solicitar una Boleta por Correo!** Regístrese al llenar la *Solicitud de Boleta por Correo* al reverso de esta guía.
- **¡Apoyar al medio ambiente!** Regístrese para recibir esta *Guía de Información para el Votante* en formato electrónico en el futuro. Puede registrarse al enviar la solicitud en papel adjunta o en línea en www.sbcountyelections.com.
- **¡Saber dónde votar el Día de las Elecciones!** Para ahorrar dinero de los contribuyentes, tenemos casillas electorales poco utilizadas consolidadas; por lo tanto, es posible que la casilla electoral que le corresponde haya cambiado. Busque su casilla electoral asignada en el reverso de esta *Guía de Información para el Votante* o encuéntrela en el mapa que aparece en nuestro sitio web en www.sbcountyelections.com, o llame al (909) 387-8300.
- **¡Presentar una solicitud para participar como Trabajador Electoral en 2014!** Para registrarse, complete la *Solicitud de Trabajador Electoral de 2014* que incluimos en esta guía.

Gracias por participar en estas elecciones.

Atentamente,

Michael J. Scarpello
Funcionario Encargado del Registro de Votantes

BOARD OF SUPERVISORS
ROBERT A. LOVINGOOD · First District • JANICE RUTHERFORD · Second District • JAMES RAMOS · Third District • GARY C. OVITT · Fourth District • JOSIE GONZALES · Fifth District
GREGORY C. DEVEREAUX · Chief Executive Officer

Elecciones Primarias de los Dos Mejores

En 2012, California implementó la "Ley de Elecciones Primarias Abiertas de los Dos Mejores Candidatos", la cual cambió las elecciones primarias de California. En estas elecciones, no hay contiendas por los cargos con afiliación partidista. Los cargos con afiliación partidista ahora se conocen como cargos nominados por los votantes.

Preguntas Frecuentes	
¿Qué contiendas están en las boletas?	• **Cargos nominados por los votantes** • **Cargos no partidarios**
¿Quién puede votar para los cargos?	• **Todos los votantes**, sin importar su preferencia de partido, pueden votar por cualquier candidato en la boleta.
¿Se incluirá la preferencia de partido del candidato en la boleta?	• **Cargos nominados por los votantes** – Sí, la preferencia de partido del candidato se indicará en la boleta. • **Cargos no partidarios** – No, la preferencia de partido del candidato no se indicará en la boleta.
¿Quién gana la contienda?	• **Cargos nominados por los votantes** – Los dos candidatos que obtengan la mayor cantidad de votos procederán a las Elecciones Generales. • **Cargos no partidarios** – Los dos candidatos que obtengan la mayor cantidad de votos procederán a las Elecciones Generales. Sin embargo, si un candidato obtiene más del 50% de los votos, será elegido para el cargo.

Opciones de Voto

Los votantes del Condado de San Bernardino tienen tres opciones de voto:

1. Vote por Correo:

Para votar por correo, usted debe ser un votante por correo permanente, o solicitar una boleta por correo sólo para estas elecciones.

- La fecha límite para solicitar una boleta por correo es el martes 27 de mayo de 2014.
- Las boletas por correo se enviarán a partir del viernes 9 de mayo de 2014.
- Las boletas por correo con su voto deben devolverse antes de las 8 p.m. el Día de las Elecciones.
- Devuelva las boletas por correo con su voto de alguna de las siguientes maneras:
  - Envíe la boleta a través del Servicio Postal de Estados Unidos antes del miércoles 28 de mayo de 2014.
  - Deposítela en cualquier punto de entrega de boletas por correo del Condado de San Bernardino, del lunes 12 de mayo al martes 3 de junio de 2014.
  - Entréguela en cualquier casilla electoral del Condado de San Bernardino el Día de las Elecciones.
- Visite www.sbcountyelections.com para conocer los puntos de entrega.

2. Vote Temprano en:

- Oficina de Elecciones del Condado de San Bernardino
  - De lunes a viernes, del 5 de mayo al 2 de junio de 2014, de 8 a.m. a 5 p.m.
- Visite www.sbcountyelections.com para conocer más lugares donde puede votar temprano.

3. Vote el Día de las Elecciones en:

- Su casilla electoral asignada, de 7 a.m. a 8 p.m.
- Para encontrar su casilla electoral asignada:
  - Vea el reverso de esta guía
  - Visite www.sbcountyelections.com
  - Llame al (909) 387-8300 o al (800) 881-VOTE
- Oficina de Elecciones del Condado de San Bernardino, de 7 a.m. a 8 p.m.

Resultados de las Elecciones

Las boletas se devolverán a la Oficina de Elecciones del Condado de San Bernardino la noche de las elecciones y se contarán con escáneres de boletas de alta velocidad.

Los resultados se darán a conocer a las 8:05 p.m., a las 10 p.m. y cada dos horas, a la hora en punto, hasta que el conteo finalice. Los resultados serán comunicados a los medios y se publicarán en el sitio web de la Oficina de Elecciones en www.sbcountyelections.com.

¿Qué Contiene Su Boleta?

En las Elecciones Primarias Estatales de 2014, todos los votantes recibirán una **Boleta Oficial** de dos papeletas que está especialmente diseñada para cada distrito electoral. Dependiendo del distrito electoral en el que usted viva, pueden aparecer en su boleta los siguientes cargos y medidas:

1. **Cargos Nominados por los Votantes:**
   - Cargos Estatales Electivos
     - Gobernador
     - Teniente Gobernador
     - Secretario de Estado
     - Contralor
     - Tesorero
     - Procurador General
     - Comisionado de Seguros
     - Miembro, Junta Estatal de Equidad
   - Representante de Estados Unidos
   - Senador Estatal
   - Miembro de la Asamblea del Estado

2. **Cargos No Partidarios:**
   - Superintendente Estatal de Instrucción Pública
   - Cargos del Condado de San Bernardino
     - Superintendente de Escuelas del Condado
     - Miembro, Junta de Supervisores
     - Tasador/Funcionario del Registro Público
     - Auditor-Contralor/Tesorero/Recaudador de Impuestos
     - Abogado de Distrito
     - Alguacil/Forense/Administrador Público

3. **Medidas Sometidas a los Votantes:**
   - Medidas Estatales a Votación
   - Medidas Locales a Votación

La **Boleta de Muestra** que se encuentra en las siguientes páginas contiene las contiendas y las medidas a votación que encontrará en su **Boleta Oficial**. Ha sido personalizada para su distrito electoral y es posible que sea diferente a las boletas de muestra de otros votantes. Para ayudarle a votar, puede marcarla ahora y traerla consigo a las urnas el Día de las Elecciones.

SAMPLE BALLOT
County of San Bernardino
Statewide Primary Election
June 3, 2014

BOLETA EJEMPLAR
Condado de San Bernardino
Elecciones Primarias Estatales
3 de junio de 2014

INSTRUCTIONS TO VOTERS:

1. Use a **BLACK** or **BLUE** pen.
2. To vote, complete the broken arrow ⬅ ■ pointing to your choice with a single line like this: ⬅━■
3. If a write-in space is provided, you may write the name of a qualified write-in candidate and complete the broken arrow ⬅ ■ pointing to your choice with a single line like this: ⬅━■

WARNING:
Do not circle, cross out or erase choices, or make other marks on your ballot. If you make a mistake, obtain a replacement ballot.

EXAMPLE / *EJEMPLO:*

INSTRUCCIONES PARA LOS VOTANTES:

1. *Use una pluma de tinta **NEGRA** o **AZUL**.*
2. *Para votar, una la flecha incompleta ⬅ ■ que apunte hacia su elección con una sola línea, de este modo: ⬅━■*
3. *Si hay un espacio para escribir, usted puede anotar el nombre de un candidato por escrito calificado y unir la flecha incompleta ⬅ ■ que apunte hacia su elección con una sola línea, de este modo: ⬅━■*

ADVERTENCIA:
***No** encierre en un círculo, tache ni borre sus elecciones, ni haga otras marcas en la boleta. Si comete un error, consiga una boleta nueva.*

VOTER-NOMINATED AND NONPARTISAN OFFICES

All voters, regardless of the party preference they disclosed upon registration, or refusal to disclose a party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated or nonpartisan office. The party preference, if any, designated by a candidate for a voter-nominated office is selected by the candidate and is shown for the information of the voters only. It does not imply that the candidate is nominated or endorsed by the party or that the party approves of the candidate. The party preference, if any, of a candidate for a nonpartisan office does not appear on the ballot.

CARGOS NOMINADOS POR LOS VOTANTES Y NO PARTIDARIOS

Todos los votantes, sin importar la preferencia de partido que hayan revelado al inscribirse, o su negativa de revelar una preferencia de partido, pueden votar por cualquier candidato a un cargo nominado por los votantes o no partidario. La preferencia del partido, si la hubiera, designada por un candidato a un cargo nominado por los votantes, es seleccionada por el candidato y se muestra solo para la información de los votantes. No implica que el candidato esté nominado ni ratificado por el partido ni que el partido apruebe al candidato. La preferencia de partido, si la hubiera, de un candidato por un cargo no partidario, no aparece en la boleta electoral.

VOTER-NOMINATED OFFICES
Cargos Nominados por los Votantes

GOVERNOR
Gobernador

Vote for one / ***Vote por uno***

EDMUND G. "JERRY" BROWN
Party Preference: Democratic
Governor of California ⬅ ■
Preferencia de partido: Demócrata
Gobernador de California

JANEL HYESHIA BUYCKS
Party Preference: No Party Preference
Minister/Business Owner ⬅ ■
Preferencia de partido: Sin preferencia de partido político
Ministra/Propietaria de Empresa

ANDREW BLOUNT
Party Preference: Republican
Mayor/Businessperson ⬅ ■
Preferencia de partido: Republicano
Alcalde/Persona de Negocios

RAKESH KUMAR CHRISTIAN
Party Preference: No Party Preference
Small Business Owner ⬅ ■
Preferencia de partido: Sin preferencia de partido político
Propietario de Empresa Pequeña

GLENN CHAMP
Party Preference: Republican
Business Owner/Engineer ⬅ ■
Preferencia de partido: Republicano
Propietario de Empresa/Ingeniero

NEEL KASHKARI
Party Preference: Republican
Businessman ⬅ ■
Preferencia de partido: Republicano
Empresario

TIM DONNELLY
Party Preference: Republican
California State Assemblyman ⬅ ■
Preferencia de partido: Republicano
Asambleísta del Estado de California

"BO" BOGDAN AMBROZEWICZ
Party Preference: No Party Preference
Small Business Owner ⬅ ■
Preferencia de partido: Sin preferencia de partido político
Propietario de Empresa Pequeña

AKINYEMI AGBEDE
Party Preference: Democratic
Doctoral Student ⬅ ■
Preferencia de partido: Demócrata
Estudiante de Doctorado

RICHARD WILLIAM AGUIRRE
Party Preference: Republican
Real Estate Investor ⬅ ■
Preferencia de partido: Republicano
Inversionista de Bienes Raíces

ROBERT NEWMAN
Party Preference: No Party Preference
Psychologist/Farmer ⬅ ■
Preferencia de partido: Sin preferencia de partido político
Psicólogo/Agricultor

CINDY L. SHEEHAN
Party Preference: Peace and Freedom
Author/Non-Profit Director ⬅ ■
Preferencia de partido: Paz y Libertad
Autora/Directora, Organización sin Fines de Lucro

JOE LEICHT
Party Preference: No Party Preference
Golf Course Operator ⬅ ■
Preferencia de partido: Sin preferencia de partido político
Operador de Campo de Golf

LUIS J. RODRIGUEZ
Party Preference: Green
Author/Community Organizer ⬅ ■
Preferencia de partido: Verde
Autor/Organizador Comunitario

ALMA MARIE WINSTON
Party Preference: Republican
Project Funding CEO ⬅ ■
Preferencia de partido: Republicano
CEO, Financiamiento de Proyectos

(Write-In / *En-escrito*) ⬅ ■

LIEUTENANT GOVERNOR
Teniente Gobernador

Vote for one / ***Vote por uno***

ALAN REYNOLDS
Party Preference: Americans Elect
Commissioner/Engineer/Businessman
Preferencia de partido: Americanos Eligen
Comisionado/Ingeniero/Empresario

GEORGE YANG
Party Preference: Republican
Father/Software Developer
Preferencia de partido: Republicano
Padre de Familia/Desarrollador de Software

ERIC KOREVAAR
Party Preference: Democratic
Scientist/Businessman/Parent
Preferencia de partido: Demócrata
Científico/Empresario/Padre de Familia

DAVID FENNELL
Party Preference: Republican
Entrepreneur
Preferencia de partido: Republicano
Empresario

AMOS JOHNSON
Party Preference: Peace and Freedom
Security Guard
Preferencia de partido: Paz y Libertad
Guardia de Seguridad

GAVIN NEWSOM
Party Preference: Democratic
Lieutenant Governor
Preferencia de partido: Demócrata
Teniente Gobernador

RON NEHRING
Party Preference: Republican
Small Businessman/Educator
Preferencia de partido: Republicano
Pequeño Empresario/Educador

JENA F. GOODMAN
Party Preference: Green
Student
Preferencia de partido: Verde
Estudiante

(Write-In / *En-escrito)*

SECRETARY OF STATE
Secretario de Estado

Vote for one / ***Vote por uno***

LELAND YEE
Party Preference: Democratic
California State Senator
Preferencia de partido: Demócrata
Senador Estatal de California

DEREK CRESSMAN
Party Preference: Democratic
Voting Rights Advocate
Preferencia de partido: Demócrata
Defensor de los Derechos del Voto

DAVID CURTIS
Party Preference: Green
Dad/Designer
Preferencia de partido: Verde
Papá/Diseñador

ALEX PADILLA
Party Preference: Democratic
California State Senator
Preferencia de partido: Demócrata
Senador Estatal de California

PETE PETERSON
Party Preference: Republican
Educator/Institute Director
Preferencia de partido: Republicano
Educador/Director del Instituto

JEFFREY H. DROBMAN
Party Preference: Democratic
Computer Scientist/Engineer
Preferencia de partido: Demócrata
Ingeniero en Computación/Ingeniero

ROY ALLMOND
Party Preference: Republican
California State Employee
Preferencia de partido: Republicano
Empleado Estatal de California

DAN SCHNUR
Party Preference: No Party Preference
Political Involvement Educator
Preferencia de partido: Sin preferencia de partido político
Educador de Participación Política

(Write-In / *En-escrito)*

CONTROLLER
Contralor

Vote for one / ***Vote por uno***

BETTY T. YEE
Party Preference: Democratic
California State Board of Equalization Member
Preferencia de partido: Demócrata
Miembro, Junta de Revisión Estatal, California

LAURA WELLS
Party Preference: Green
Financial Analyst
Preferencia de partido: Verde
Analista Financiera

TAMMY D. BLAIR
Party Preference: Democratic
Administrator
Preferencia de partido: Demócrata
Administradora

JOHN A. PEREZ
Party Preference: Democratic
California Assembly Speaker
Preferencia de partido: Demócrata
Vocero, Asamblea de California

DAVID EVANS
Party Preference: Republican
Chief Financial Officer
Preferencia de partido: Republicano
Director de Finanzas

ASHLEY SWEARENGIN
Party Preference: Republican
Mayor, City of Fresno
Preferencia de partido: Republicano
Alcaldesa, Ciudad de Fresno

(Write-In / *En-escrito)*

TREASURER
Tesorero

Vote for one / ***Vote por uno***

ELLEN H. BROWN
Party Preference: Green
Public Banking Author
Preferencia de partido: Verde
Autora Bancaria Pública

GREG CONLON
Party Preference: Republican
Businessman/CPA
Preferencia de partido: Republicano
Empresario/Contador Público Certificado

JOHN CHIANG
Party Preference: Democratic
California State Controller
Preferencia de partido: Demócrata
Contralor Estatal de California

(Write-In / *En-escrito)*

ATTORNEY GENERAL
Procurador General

Vote for one / ***Vote por uno***

PHIL WYMAN
Party Preference: Republican
Attorney/Rancher
Preferencia de partido: Republicano
Abogado/Ranchero

DAVID KING
Party Preference: Republican
Attorney/Small Businessman
Preferencia de partido: Republicano
Abogado/Pequeño Empresario

ORLY TAITZ
Party Preference: No Party Preference
Attorney/Doctor/Businesswoman
Preferencia de partido: Sin preferencia de partido político
Abogada/Doctora/Empresaria

KAMALA D. HARRIS
Party Preference: Democratic
Attorney General of California
Preferencia de partido: Demócrata
Procuradora General de California

JOHN HAGGERTY
Party Preference: Republican
Preferencia de partido: Republicano

JONATHAN JAECH
Party Preference: Libertarian
Attorney
Preferencia de partido: Libertario
Abogado

RONALD GOLD
Party Preference: Republican
Retired State Prosecutor
Preferencia de partido: Republicano
Fiscal Estatal Jubilado

(Write-In / *En-escrito)*

INSURANCE COMMISSIONER
Comisionado de Seguros

Vote for one / ***Vote por uno***

NATHALIE HRIZI
Party Preference: Peace and Freedom
Public School Teacher
Preferencia de partido: Paz y Libertad
Maestra de Escuela Pública

DAVE JONES
Party Preference: Democratic
Insurance Commissioner
Preferencia de partido: Demócrata
Comisionado de Seguros

TED GAINES
Party Preference: Republican
Independent Insurance Agent
Preferencia de partido: Republicano
Agente de Seguros Independiente

(Write-In / *En-escrito)*

MEMBER, STATE BOARD OF EQUALIZATION DISTRICT 1
Miembro, Junta Estatal de Equidad, Distrito 1

Vote for one / ***Vote por uno***

GEORGE RUNNER
Party Preference: Republican
Member, State Board of Equalization
Preferencia de partido: Republicano
Miembro, Junta de Revisión Estatal

CHRIS PARKER
Party Preference: Democratic
Tax Professional/Educator
Preferencia de partido: Demócrata
Profesional de Impuestos/Educador

(Write-In / *En-escrito)*

MEMBER, STATE BOARD OF EQUALIZATION DISTRICT 3
Miembro, Junta Estatal de Equidad, Distrito 3

Vote for one / ***Vote por uno***

JEROME E. HORTON
Party Preference: Democratic
Member, State Board of Equalization
Preferencia de partido: Demócrata
Miembro, Junta de Revisión Estatal

(Write-In / *En-escrito)*

MEMBER, STATE BOARD OF EQUALIZATION DISTRICT 4
Miembro, Junta Estatal de Equidad, Distrito 4

Vote for one / ***Vote por uno***

JOHN F. KELLY
Party Preference: Republican
Store Owner/Businessman
Preferencia de partido: Republicano
Propietario de Tienda/Empresario

VAN TRAN
Party Preference: Republican
Taxpayer Advocate/Businessman
Preferencia de partido: Republicano
Defensor de Contribuyentes/Empresario

SHIRLEY HORTON
Party Preference: Republican
Development Director
Preferencia de partido: Republicano
Directora de Desarrollo

DIANE L. HARKEY
Party Preference: Republican
Taxpayer Advocate/Assemblywoman
Preferencia de partido: Republicano
Defensora de Contribuyentes/Asambleísta

LEWIS DA SILVA
Party Preference: Republican
Accountant/Realtor
Preferencia de partido: Republicano
Contador/Agente Inmobiliario

NADER SHAHATIT
Party Preference: Democratic
Government Auditor
Preferencia de partido: Demócrata
Auditor del Gobierno

(Write-In / *En-escrito)*

UNITED STATES REPRESENTATIVE DISTRICT 8
Representante de Estados Unidos, Distrito 8

Vote for one / ***Vote por uno***

PAUL COOK
Party Preference: Republican
United States Representative
Preferencia de partido: Republicano
Representante de Estados Unidos

BOB CONAWAY
Party Preference: Democratic
Small Businessman/Attorney
Preferencia de partido: Demócrata
Pequeño Empresario/Abogado

PAUL HANNOSH
Party Preference: Republican
Teacher/Small Businessman
Preferencia de partido: Republicano
Maestro/Pequeño Empresario

ODESSIA D. LEE
Party Preference: Democratic
Retired Public Employee
Preferencia de partido: Demócrata
Empleada Pública Jubilada

(Write-In / *En-escrito)*

UNITED STATES REPRESENTATIVE DISTRICT 27
Representante de Estados Unidos, Distrito 27

Vote for one / ***Vote por uno***

JACK ORSWELL
Party Preference: Republican
Small Business Owner
Preferencia de partido: Republicano
Propietario de Empresa Pequeña

JUDY CHU
Party Preference: Democratic
Member of Congress
Preferencia de partido: Demócrata
Miembro del Congreso

(Write-In / *En-escrito)*

UNITED STATES REPRESENTATIVE DISTRICT 31
Representante de Estados Unidos, Distrito 31

Vote for one / ***Vote por uno***

ELOISE GOMEZ REYES
Party Preference: Democratic
Businesswoman/Attorney
Preferencia de partido: Demócrata
Empresaria/Abogada

JOE BACA
Party Preference: Democratic
Public Policy Educator
Preferencia de partido: Demócrata
Educador de Política Pública

PAUL CHABOT
Party Preference: Republican
Military Officer/Businessman
Preferencia de partido: Republicano
Oficial Militar/Empresario

DANNY TILLMAN
Party Preference: Democratic
Member, Governing Board, San Bernardino City Unified School District
Preferencia de partido: Demócrata
Miembro, Junta Gobernante, Distrito Escolar Unificado, Ciudad de San Bernardino

RYAN DOWNING
Party Preference: Republican
Political Consultant/Businessman
Preferencia de partido: Republicano
Asesor Político/Empresario

PETE AGUILAR
Party Preference: Democratic
Mayor/Business Owner
Preferencia de partido: Demócrata
Alcalde/Propietario de Empresa

LESLI GOOCH
Party Preference: Republican
Businesswoman/Policy Director
Preferencia de partido: Republicano
Empresaria/Directora de Políticas

(Write-In / *En-escrito)*

UNITED STATES REPRESENTATIVE DISTRICT 35
Representante de Estados Unidos, Distrito 35
Vote for one / ***Vote por uno***

ANTHONY VIEYRA
Party Preference: Democratic
Financial Analyst
Preferencia de partido: Demócrata
Analista Financiero

NORMA J. TORRES
Party Preference: Democratic
California State Senator
Preferencia de partido: Demócrata
Senadora Estatal de California

SCOTT HEYDENFELDT
Party Preference: Democratic
Entrepreneur/Community Boardmember
Preferencia de partido: Demócrata
Empresario/Miembro de la Junta Comunitaria

CHRISTINA GAGNIER
Party Preference: Democratic
Attorney/Business Owner
Preferencia de partido: Demócrata
Abogada/Propietaria de Empresa

(Write-In / *En-escrito)*

UNITED STATES REPRESENTATIVE DISTRICT 39
Representante de Estados Unidos, Distrito 39
Vote for one / ***Vote por uno***

ED ROYCE
Party Preference: Republican
U.S. Representative, 39th District
Preferencia de partido: Republicano
Representante de EE. UU., Distrito 39

PETER O. ANDERSON
Party Preference: Democratic
Retired Software Engineer
Preferencia de partido: Demócrata
Ingeniero de Software Jubilado

(Write-In / *En-escrito)*

STATE SENATOR DISTRICT 16
Senador Estatal, Distrito 16
Vote for one / ***Vote por uno***

JEAN FULLER
Party Preference: Republican
State Senator
Preferencia de partido: Republicano
Senadora Estatal

(Write-In / *En-escrito)*

STATE SENATOR DISTRICT 20
Senador Estatal, Distrito 20
Vote for one / ***Vote por uno***

MATTHEW MUNSON
Party Preference: Republican
Retail Clerk
Preferencia de partido: Republicano
Secretario de Comercio Minorista

SHANNON O'BRIEN
Party Preference: Democratic
Board Member, Fontana Unified School District
Preferencia de partido: Demócrata
Miembro de la Junta, Distrito Escolar Unificado, Fontana

ALFONSO "AL" SANCHEZ
Party Preference: Democratic
Chief of Staff
Preferencia de partido: Demócrata
Jefe de Personal

CONNIE M. LEYVA
Party Preference: Democratic
Grocery Workers Representative
Preferencia de partido: Demócrata
Representante, Trabajadores de Tienda de Comestibles

SYLVIA ROBLES
Party Preference: Democratic
Councilmember, City of Grand Terrace
Preferencia de partido: Demócrata
Miembro del Concejo, Ciudad de Grand Terrace

(Write-In / *En-escrito)*

MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY
DISTRICT 33
Miembro de la Asamblea del Estado,
Distrito 33

Vote for one / ***Vote por uno***

RICK ROELLE
Party Preference: Republican
San Bernardino County Sheriff's Lieutenant
Preferencia de partido: Republicano
Teniente del Alguacil del Condado de San Bernardino

JAY OBERNOLTE
Party Preference: Republican
Business Owner/Mayor
Preferencia de partido: Republicano
Propietario de Empresa/Alcalde

ROBERT J. (BOB) BUHRLE
Party Preference: Republican
Retired Fire Chief
Preferencia de partido: Republicano
Jefe de Bomberos Jubilado

ART BISHOP
Party Preference: Republican
Mayor, Town of Apple Valley
Preferencia de partido: Republicano
Alcalde, Pueblo de Apple Valley

SCOTT MARKOVICH
Party Preference: Republican
Licensed Building Contractor
Preferencia de partido: Republicano
Contratista de Construcción Certificado

JOHN COFFEY
Party Preference: Democratic
Educator/Paralegal
Preferencia de partido: Demócrata
Educador/Auxiliar Jurídico

MICHELLE AMBROZIC
Party Preference: Republican
Business Owner
Preferencia de partido: Republicano
Propietaria de Empresa

BRETT SAVAGE
Party Preference: Republican
Educator
Preferencia de partido: Republicano
Educador

ROBERT LARIVEE
Party Preference: Republican
Business Owner/Student
Preferencia de partido: Republicano
Propietario de Empresa/Estudiante

JERRY J. LAWS
Party Preference: Republican
Retired Truck Driver
Preferencia de partido: Republicano
Camionero Jubilado

(Write-In / *En-escrito)*

MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY
DISTRICT 36
Miembro de la Asamblea del Estado,
Distrito 36

Vote for one / ***Vote por uno***

SUZETTE M. MARTINEZ
Party Preference: Republican
Education Advocate
Preferencia de partido: Republicano
Defensora de la Educación

TOM LACKEY
Party Preference: Republican
Highway Patrol Sergeant
Preferencia de partido: Republicano
Sargento de la Patrulla de Caminos

STEVE FOX
Party Preference: Democratic
Assemblymember
Preferencia de partido: Demócrata
Miembro de la Asamblea

KERMIT F. FRANKLIN
Party Preference: Democratic
Political Consultant
Preferencia de partido: Demócrata
Asesor Político

JD KENNEDY
Party Preference: Republican
Property Management Consultant
Preferencia de partido: Republicano
Asesor de la Gerencia de Propiedades

(Write-In / *En-escrito)*

MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY
DISTRICT 40
Miembro de la Asamblea del Estado,
Distrito 40

Vote for one / ***Vote por uno***

MELISSA O'DONNELL
Party Preference: Democratic
Educator/Business Owner
Preferencia de partido: Demócrata
Educadora/Propietaria de Empresa

ARTHUR BUSTAMONTE
Party Preference: Democratic
Member of the Governing Board, Chaffey Joint Union High School District
Preferencia de partido: Demócrata
Miembro, Junta Gobernante, Distrito Escolar Unificado de Preparatorias, Chaffey

KATHLEEN HENRY
Party Preference: Democratic
Member, Board of Trustees, San Bernardino Community College District
Preferencia de partido: Demócrata
Miembro, Junta de Fideicomisarios, Distrito Escolar Superior Comunitario, San Bernardino

MARC STEINORTH
Party Preference: Republican
Small Businessman/Councilmember
Preferencia de partido: Republicano
Pequeño Empresario/Miembro del Concejo

(Write-In / *En-escrito)*

MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY
DISTRICT 41
Miembro de la Asamblea del Estado,
Distrito 41

Vote for one / ***Vote por uno***

CHRIS HOLDEN
Party Preference: Democratic
Assemblymember
Preferencia de partido: Demócrata
Miembro de la Asamblea

(Write-In / *En-escrito)*

MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY
DISTRICT 42
Miembro de la Asamblea del Estado,
Distrito 42

Vote for one / ***Vote por uno***

CHAD MAYES
Party Preference: Republican
Chief of Staff
Preferencia de partido: Republicano
Jefe de Personal

KARALEE HARGROVE
Party Preference: Democratic
School Board Trustee
Preferencia de partido: Demócrata
Junta de Fideicomisarios Escolar

GARY JEANDRON
Party Preference: Republican
Retired Police Chief
Preferencia de partido: Republicano
Jefe de Policía Jubilado

(Write-In / *En-escrito)*

MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY
DISTRICT 47
Miembro de la Asamblea del Estado,
Distrito 47

Vote for one / ***Vote por uno***

CHERYL R. BROWN
Party Preference: Democratic
Assemblymember/Small Businesswoman
Preferencia de partido: Demócrata
Miembro de la Asamblea/Pequeña Empresaria

GIL NAVARRO
Party Preference: Democratic
Member, Board of Directors San Bernardino Valley Municipal Water District
Preferencia de partido: Demócrata
Miembro, Junta de Directores, Distrito Municipal de Aguas, Valle de San Bernardino

(Write-In / *En-escrito)*

MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY
DISTRICT 52
Miembro de la Asamblea del Estado,
Distrito 52

Vote for one / ***Vote por uno***

FREDDIE RODRIGUEZ
Party Preference: Democratic
Emergency Responder/Assemblymember
Preferencia de partido: Demócrata
Respondedor ante Emergencias/Miembro de la Asamblea

DOROTHY F. PINEDA
Party Preference: Republican
Business Owner
Preferencia de partido: Republicano
Propietaria de Empresa

(Write-In / *En-escrito)*

MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY
DISTRICT 55
Miembro de la Asamblea del Estado,
Distrito 55

Vote for one / ***Vote por uno***

STEVE TYE
Party Preference: Republican
Councilmember
Preferencia de partido: Republicano
Miembro del Concejo

GREGG D. FRITCHLE
Party Preference: Democratic
Social Worker
Preferencia de partido: Demócrata
Trabajador Social

LING-LING CHANG
Party Preference: Republican
City Councilwoman
Preferencia de partido: Republicano
Concejal Municipal

PHILLIP CHEN
Party Preference: Republican
Small Business Owner
Preferencia de partido: Republicano
Propietario de Empresa Pequeña

(Write-In / *En-escrito)*

NONPARTISAN OFFICES
Cargos No Partidarios

SCHOOL OFFICES
Cargos Escolares

SUPERINTENDENT OF PUBLIC INSTRUCTION
Superintendente de Instrucción Pública

Vote for one / ***Vote por uno***

TOM TORLAKSON
California Schools Superintendent
Superintendente de Escuelas de California

MARSHALL TUCK
Educator/Schools' Executive
Educador/Ejecutivo de Escuelas

LYDIA A. GUTIERREZ
Teacher/Neighborhood Councilmember
Maestra/Miembro del Concejo del Vecindario

(Write-In / *En-escrito)*

COUNTY SUPERINTENDENT OF SCHOOLS
Superintendente de Escuelas del Condado

Vote for one / ***Vote por uno***

RITA RAMIREZ
Professor
Profesora

TED ALEJANDRE
County Deputy Superintendent
Superintendente Adjunto del Condado

FRANK GARZA
Commissioner/Counselor
Comisionado/Consejero

(Write-In / *En-escrito)*

COUNTY OFFICES
Cargos del Condado

MEMBER, BOARD OF SUPERVISORS DISTRICT 2
Miembro, Junta de Supervisores, Distrito 2

Vote for one / ***Vote por uno***

JANICE RUTHERFORD
Member, Board of Supervisors, District 2
Miembro, Junta de Supervisores, Distrito 2

RANDOLPH B. BEASLEY
Businessman/Crime Investigator
Empresario/Investigador Criminal

(Write-In / *En-escrito)*

MEMBER, BOARD OF SUPERVISORS DISTRICT 4
Miembro, Junta de Supervisores, Distrito 4

Vote for one / ***Vote por uno***

GLORIA NEGRETE MCLEOD
United States Representative
Representante de Estados Unidos

CURT HAGMAN
Business Owner/Assemblyman
Propietario de Empresa/Asambleísta

PAUL VINCENT AVILA
City Councilman
Concejal Municipal

JAMES NA
Businessman/School Boardmember
Empresario/Miembro de la Junta Escolar

(Write-In / *En-escrito)*

ASSESSOR/RECORDER
Tasador/Funcionario del Registro Público

Vote for one / ***Vote por uno***

DAN HARP
Assistant Assessor-Recorder
Asistente del Tasador-Funcionario del Registro Público

BOB DUTTON
Independent Small Businessman
Pequeño Empresario Independiente

(Write-In / *En-escrito)*

AUDITOR-CONTROLLER/TREASURER/TAX COLLECTOR
Auditor-Contralor/Tesorero/Recaudador de Impuestos

Vote for one / ***Vote por uno***

LARRY WALKER
Auditor-Controller/Treasurer/Tax Collector
Auditor-Contralor/Tesorero/Recaudador de Impuestos

ENSEN MASON
CPA/Investment Adviser
CPA/Asesor de Inversiones

(Write-In / *En-escrito)*

DISTRICT ATTORNEY
Abogado de Distrito

Vote for one / ***Vote por uno***

MICHAEL A. RAMOS
District Attorney
Abogado de Distrito

GROVER D. MERRITT
Deputy District Attorney
Abogado de Distrito Adjunto

(Write-In / *En-escrito)*

SHERIFF/CORONER/PUBLIC ADMINISTRATOR
Alguacil/Forense/Administrador Público

Vote for one / ***Vote por uno***

JOHN MCMAHON
Sheriff/Coroner/Public Administrator, Appointed
Alguacil/Forense/Administrador Público, Designado

CLIFTON HARRIS
Investigator/Educator
Investigador/Educador

PAUL SCHRADER
Deputy Sheriff
Alguacil Adjunto

(Write-In / *En-escrito)*

MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS
Medidas Sometidas a los Votantes

STATE MEASURES
Medidas Estatales

PROPOSITION 41
Proposiciones 41

VETERANS HOUSING AND HOMELESS PREVENTION BOND ACT OF 2014. Authorizes $600 million in general obligation bonds for affordable multifamily supportive housing to relieve homelessness, affordable transitional housing, affordable rental housing, or related facilities for veterans and their families. Fiscal Impact: Increased state bond costs averaging about $50 million annually over 15 years.

LEY PARA LA EMISIÓN DE BONOS PARA VIVIENDAS DE VETERANOS Y LA PREVENCIÓN DEL SINHOGARISMO DE 2014. *Autoriza $600 millones en bonos de obligación general para viviendas multifamiliares de apoyo asequibles para aliviar el sinhogarismo, viviendas de transición asequibles, viviendas de alquiler asequibles, o instalaciones relacionadas con los veteranos y sus familias. Impacto fiscal: Incremento de los costos de los bonos estatales con un promedio alrededor de $50 millones anuales durante 15 años.*

YES / ***SI***

NO / ***NO***

PROPOSITION 42
Proposiciones 42

PUBLIC RECORDS. OPEN MEETINGS. STATE REIMBURSEMENT TO LOCAL AGENCIES. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Requires local government compliance with laws providing for public access to local government body meetings and records of government officials. Eliminates reimbursement for costs of compliance. Fiscal Impact: Reductions in state payments to local governments in the tens of millions of dollars annually. Potential future costs on local governments in the tens of millions of dollars annually.

EXPEDIENTES PÚBLICOS. SESIONES PÚBLICAS. REEMBOLSO ESTATAL A LAS AGENCIAS LOCALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA. *Exige que los gobiernos locales cumplan con las leyes que disponen el acceso público a las sesiones de organismos gubernamentales locales, y a los expedientes de funcionarios gubernamentales. Elimina el reembolso de costos por cumplimiento. Impacto fiscal: Reducciones en los pagos estatales a los gobiernos locales en decenas de millones de dólares anuales. Posibles costos futuros a los gobiernos locales en decenas de millones de dólares anuales.*

YES / ***SI*** ⬅

NO / ***NO*** ⬅

CITY OF BIG BEAR LAKE MEASURE
Medida de la Ciudad de Big Bear Lake

MEASURE E
Medida E

Shall the ordinance authorizing the sale of the Rimforest system by the City of Big Bear Lake Department of Water and Power to the Lake Arrowhead Community Services District be adopted?

¿El Departamento de Aguas y Energía de la Ciudad de Big Bear Lake debe adoptar la ordenanza que autoriza la venta del sistema de Rimforest al Distrito de Servicios Comunitarios de Lake Arrowhead?

YES / ***SI*** ⬅

NO / ***NO*** ⬅

BEAR VALLEY COMMUNITY HEALTHCARE DISTRICT MEASURE
Medida del Distrito de Atención Médica Comunitaria de Bear Valley

MEASURE F
Medida F

To continue maintaining local access to life-saving emergency medical care at Bear Valley Community Hospital, keep hospital medical technology/equipment up-to-date, and ensure the hospital has enough qualified doctors and nurses, shall Bear Valley Community Healthcare District extend its expiring parcel tax ($20 for unimproved parcels, $45 for improved) for 10 years only, with annual independent financial audits, no money for administrators, all funds dedicated to hospital services in Big Bear Valley, and without increasing tax rates?

Para seguir manteniendo el acceso local para brindar atención médica socorrista de emergencia en el Hospital Comunitario de Bear Valley, mantener actualizada la tecnología y el equipo médico del hospital y asegurarse de que el hospital cuente con suficientes doctores y enfermeras capacitados, ¿el Distrito de Atención Médica Comunitaria de Bear Valley debe extender su impuesto parcelario vencido ($20 por parcelas no urbanizadas, $45 por las urbanizadas) por 10 años solamente, con auditorías financieras independientes anuales, sin dinero para los administradores, con todos los fondos dedicados a servicios hospitalarios en Big Bear Valley, y sin incremento en las tasas de impuestos?

YES / ***SI*** ⬅

NO / ***NO*** ⬅

APPLE VALLEY FIRE PROTECTION DISTRICT MEASURE
Medida del Distrito de Protección Contra Incendios de Apple Valley

MEASURE G
Medida G

To improve local fire and paramedic response times, better protect our homes and businesses, reopen fire stations, keep insurance rates manageable, and maintain our District's fiscal well-being, shall the Apple Valley Fire Protection District continue to levy the current fire suppression special tax until June 30, 2034, while upwardly adjusting its rate on dwelling units and other properties by $1.99 per month, ensuring these revenues stay within the Apple Valley Fire Protection District and are committed to providing local emergency services?

Para mejorar el tiempo de respuesta de los bomberos y paramédicos locales, tener más protegidas nuestras casas y nuestros negocios, reabrir estaciones de bomberos, mantener accesibles las primas de seguros y mantener el bienestar fiscal de nuestro Distrito, ¿el Distrito de Protección contra Incendios de Apple Valley debe continuar recaudando el impuesto especial actual de supresión de incendios hasta el 30 de junio de 2034, mientras se ajusta en ascenso su prima de viviendas y otras propiedades por $1.99 al mes, lo que asegura que estos ingresos permanezcan dentro del Distrito de Protección contra Incendios de Apple Valley y se utilicen para proporcionar servicios de emergencia locales?

YES / ***SI*** ⬅

NO / ***NO*** ⬅

This page intentionally left blank.

Esta página se dejó intencionalmente en blanco.

APOYO DE PARTIDOS POLÍTICOS PARA LOS CARGOS NOMINADOS POR LOS VOTANTES

Los Partidos Políticos tienen la opción de apoyar a los candidatos para los Cargos Nominados por los Votantes. A continuación se muestra una lista de los candidatos que han recibido el apoyo de partidos políticos calificados.

Partido Paz y Libertad
Gobernadora
Cindy L. Sheehan
Teniente Gobernador
Amos Johnson
Contralora
Laura Wells
Tesorera
Ellen H. Brown
Comisionada de Seguros
Nathalie Hrizi

Partido Demócrata	
Gobernador	
Edmund G. "Jerry" Brown	
Teniente Gobernador	
Gavin Newsom	
Tesorero	
John Chiang	
Procuradora General	
Kamala D. Harris	
Comisionado de Seguros	
Dave Jones	
Miembro, Junta Estatal de Equidad	
Distrito 1	Chris Parker
Distrito 3	Jerome E. Horton
Representante de Estados Unidos	
Distrito 8	Bob Conaway
Distrito 27	Judy Chu
Distrito 31	Pete Aguilar
Distrito 39	Peter O. Anderson
Miembro de la Asamblea del Estado	
Distrito 33	John Coffey
Distrito 36	Steve Fox
Distrito 40	Melissa O'Donnell
Distrito 41	Chris Holden
Distrito 42	Karalee Hargrove
Distrito 47	Cheryl R. Brown
Distrito 52	Freddie Rodriguez

Partido Americano Independiente	
Gobernador	
Tim Donnelly	
Secretario de Estado	
Pete Peterson	
Contralor	
David Evans	
Procurador General	
Ronald Gold	
Comisionado de Seguros	
Ted Gaines	
Miembro, Junta Estatal de Equidad	
Distrito 1	George Runner
Distrito 4	Diane L. Harkey
Representante de Estados Unidos	
Distrito 39	Ed Royce
Senador Estatal	
Distrito 20	Matthew Munson
Miembro de la Asamblea del Estado	
Distrito 33	Jay Obernolte

Partido Verde
Gobernador
Luis J. Rodriguez
Teniente Gobernadora
Jena F. Goodman
Secretario de Estado
David Curtis
Contralora
Laura Wells
Tesorera
Ellen H. Brown

LÍMITES VOLUNTARIOS A LOS GASTOS

Los siguientes candidatos para Senador Estatal y Miembro de la Asamblea del Estado aceptaron de manera voluntaria las limitaciones a los gastos establecidas en la Sección 85400 del Código de Gobierno de California:

Senador Estatal	
Distrito 20	**Preferencia de Partido**
Alfonso "Al" Sanchez	Demócrata
Sylvia Robles	Demócrata

Miembro de la Asamblea del Estado	
Distrito 33	**Preferencia de Partido**
Rick Roelle	Republicano
Jay Obernolte	Republicano
Robert J. (Bob) Buhrle	Republicano
Art Bishop	Republicano
John Coffey	Demócrata
Michelle Ambrozic	Republicana
Brett Savage	Republicano
Robert Larivee	Republicano
Distrito 36	**Preferencia de Partido**
Suzette M. Martinez	Republicana
Tom Lackey	Republicano
Kermit F. Franklin	Demócrata
JD Kennedy	Republicano
Distrito 40	**Preferencia de Partido**
Melissa O'Donnell	Demócrata
Marc Steinorth	Republicano
Distrito 42	**Preferencia de Partido**
Chad Mayes	Republicano
Karalee Hargrove	Demócrata
Gary Jeandron	Republicano
Distrito 47	**Preferencia de Partido**
Gil Navarro	Demócrata
Distrito 52	**Preferencia de Partido**
Freddie Rodriguez	Demócrata
Dorothy F. Pineda	Republicana
Distrito 55	**Preferencia de Partido**
Steve Tye	Republicano
Ling-Ling Chang	Republicana
Phillip Chen	Republicano

Las Declaraciones de los Candidatos

Las Declaraciones de los Candidatos que aparecen en esta guía ofrecen a cada candidato la oportunidad de hablarles a los votantes acerca de sus antecedentes, educación, preparación y plataforma. Para que su declaración aparezca en esta guía, los candidatos a Senador Estatal y a Miembro de la Asamblea del Estado deben estar de acuerdo con las limitaciones voluntarias a los gastos, tal como se muestra en la página anterior.

Los candidatos tienen la opción de incluir una declaración en esta guía y quienes elijan hacerlo deberán comprar el espacio correspondiente. Algunos candidatos eligen no comprar espacio para una declaración; por lo tanto, es posible que esta guía no contenga la declaración de todos los candidatos que figuran en su boleta.

Las siguientes páginas contienen las declaraciones de los candidatos a los siguientes cargos consignados en su boleta:

- Representante de Estados Unidos
- Miembro de la Asamblea del Estado
- Cargos del Condado de San Bernardino
  - Superintendente de Escuelas del Condado
  - Miembro, Junta de Supervisores
  - Tasador/Funcionario del Registro Público
  - Abogado de Distrito
  - Alguacil/Forense/Administrador Público

Hay información acerca de los candidatos a **Cargos Estatales Electivos**, incluidas las declaraciones de los candidatos, disponible en su **Guía Oficial de Información para el Votante de California** y en el sitio web de la Secretaria de Estado de California. Para obtener más detalles, visite **www.voterguide.sos.ca.gov**.

CANDIDATO(S) PARA REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS, DISTRITO 8

NOMBRE: PAUL COOK
OCUPACIÓN: Representante de Estados Unidos

Hace dos años, como CORONEL jubilado con 26 años de servicio en el Cuerpo de Infantes de la Marina de Estados Unidos, pedí su confianza para ser Congresista. Con una condecoración de Estrella de Bronce y dos Corazones Púrpuras por servir en Vietnam, fui testigo de grandes sacrificios de mis compatriotas americanos y prometí asegurarme de que sus esfuerzos no serían en vano.

Como su Congresista, he honrado ese compromiso peleando por un presupuesto equilibrado, por nuestros veteranos, por mantener los empleos en Estados Unidos y por defender nuestra manera de vivir.

Peleé por aprobar un plan de presupuesto equilibrado para reducir el déficit en $4.6 billones en los próximos diez años, fortalecer la economía americana y proteger Medicare para los ancianos. Voté más de diez veces para dejar sin fondos a Obamacare, retrasarlo y reemplazarlo.

Peleé por restaurar el Ajuste del Costo de la Vida para todos los veteranos y por el precio de las colegiaturas estatales de las universidades que ellos merecen. Apoyé los ductos de Keystone porque esto pondría a 20,000 Americanos a trabajar.

Con el Área de Vehículos Todoterreno de Johnson Valley, construimos una coalición para reservar el área para uso público porque significa mucho para nuestra comunidad y economía local.

Me siento honrado de que mi trabajo se haya ganado el apoyo del Representante de Estados Unidos Tom McClintock, el Abogado de Distrito del Condado de San Bernardino Mike Ramos, el Alguacil John McMahon y los Supervisores Robert Lovingood, Janice Rutherford y James Ramos.

Hemos logrado mucho, pero no podemos detenernos ahí. Con su confianza y voto, seguiré luchando por usted en el Congreso. Obtenga más información en www.joinpaulcook.com.

NOMBRE: PAUL HANNOSH **EDAD: 45**
OCUPACIÓN: Maestro/Pequeño Empresario

Soy un fideicomisario de la junta escolar, un veterano del Ejército de Estados Unidos que se está postulando para el Congreso porque estoy de acuerdo con más del 90% de los Americanos que creen que el Congreso ya no trabaja a favor de sus intereses. Soy un conservador que está 100% a favor de la vida, de la 2.a enmienda y del matrimonio tradicional quien pondrá primero a los Americanos y no al establecimiento.

Gobierno Limitado: Tenemos que detener el espionaje de los Americanos inocentes por parte del gobierno, el gasto excesivo y los presidentes imperiales. Si un presidente cree que puede actuar en lugar del Congreso, necesitamos un Congresista que lo destituya. La Ley de Cuidado de la Salud Asequible es un desastre, una transferencia masiva de riqueza de los Americanos trabajadores a las aseguradoras privadas. Las primas de mi familia han subido a más de $4000 al año. Dejaré a esta ley sin fondos/la revocaré.

Política exterior que pone a Estados Unidos primero: Nuestra política exterior intervencionista está seriamente desencaminada. Nuestra política de ayuda exterior debe terminar porque ya no somos el tío rico del mundo. Como una nación fundada por Puritanos que buscaban libertad religiosa, debemos defender más activamente a los Cristianos del Medio Oriente que son el grupo más perseguido del mundo.
No a la amnistía: Ya lo hemos hecho y sólo fomentamos que 11 millones más hicieran lo mismo.
Economía: Nuestro sistema tributario hace que las importaciones sean baratas y a su vez infla el costo de los bienes producidos internamente. La reforma de Impuestos Justos terminará con esta ventaja injusta para las importaciones al reemplazar el impuesto sobre la renta con un impuesto sobre el consumo, lo cual traerá una ola de empleos de vuelta a Estados Unidos. Debemos auditar a la Reserva Federal.
Apoyo: El Alcalde Constitucional Paul Schrader, los maestros de California, los veteranos y los Republicanos de Pomona.
www.paulhannosh.com
paul@paulhannosh.com

CANDIDATO(S) PARA REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS, DISTRITO 31

NOMBRE: ELOISE GOMEZ REYES **EDAD: 58**
OCUPACIÓN: Empresaria/Abogada

Durante demasiado tiempo la gente del Condado de San Bernardino ha sido representada en el Congreso por políticos cuya prioridad es cuidar los intereses especiales de los adinerados en lugar de cuidarnos a nosotros. La clase media ha sufrido como resultado.

Como su voz en el Congreso, lucharé para proteger la Seguridad Social y Medicare de los recortes, mejorar nuestras escuelas públicas y crear empleos. Podemos hacer esto al eliminar las lagunas tributarias y los subsidios gubernamentales innecesarios y terminar con políticas que les dan a las corporaciones exenciones de impuestos por enviar empleos Americanos al extranjero.

A muchas mujeres trabajadoras se les sigue pagando menos. Lucharé para garantizar el pago equitativo por el mismo trabajo, fortalecer la protección para las víctimas de abuso y defender el derecho de las mujeres de tomar sus propias decisiones en cuanto a su salud. Antepondré la gente a la política.

La gente del Condado de San Bernardino siempre ha sido mi prioridad. Crecí cosechando cebollas en los campos de aquí antes de ir a la escuela. No teníamos mucho pero mis padres hacían énfasis en la educación y en el trabajo duro. Trabajé para salir adelante en la universidad y en la facultad de derecho. Como una de las primeras mujeres Latinas en abrir un despacho legal en Inland Empire, he ayudado a la gente local a enfrentarse a las grandes corporaciones. Igualmente importante ha sido mi labor como voluntaria de la comunidad que trabaja para proveer oportunidades educativas y opciones de atención médica en esta zona.

Me siento honrada de que la persona a quien el Presidente Obama confió el cuidado de la gente trabajadora, la antigua Secretaria del Trabajo Hilda Solis, me esté apoyando.

Le pido su voto respetuosamente. Por favor obtenga más información visitando www.eloiseforcongress.com

NOMBRE: JOE BACA **EDAD: 67**
OCUPACIÓN: Antiguo Congresista/Veterano

Me postulo para el Congreso porque considero que la representación es importante y la persona que usted mande a Washington hace una diferencia en la calidad de vida y en la calidad de representación en nuestras comunidades.

Como antiguo miembro del Congreso, sé lo que se necesita para hacer el trabajo y tengo una trayectoria de resultados comprobados.

Mis prioridades legislativas son crear empleos, fomentar oportunidades económicas, proporcionar una buena calidad en la educación para todos los niños, hacer accesible la educación avanzada, salvaguardar la atención médica, la seguridad pública para todos los residentes, promover el agua limpia y segura, salvaguardar la Seguridad Social y Medicare para los ancianos y los discapacitados, asegurarme de que nuestros veteranos reciban los beneficios a los que tienen derecho y asegurar fondos para los proyectos de transporte vital y ayudar a obtener subsidios que beneficien a Inland Empire.

Soy el más joven de 15 hijos. Llevo casado 46 años con Bárbara, tengo cuatro hijos, 5 nietos y 2 bisnietos. Soy parroquiano de Saint Catherine of Siena Church en Rialto.

Serví en el Ejército de Estados Unidos como paracaidista en la División de Fuerzas Aerotransportadas 101 y 82 en 1966-68. Me gradué como Asociado de Artes de la Escuela Superior Comunitaria de Barstow; y cuento con un título de licenciado de la Universidad del Estado de California, Los Ángeles. Mis 34 años de servicio público incluyen: el Distrito Escolar Superior Comunitario de San Bernardino, la Junta de Fideicomisarios, la Asamblea del Estado, Senador Estatal y Congresista de Estados Unidos.

Con su voto recupero mi antigüedad en el congreso y continúo luchando por los problemas importantes para Inland Empire.

NOMBRE: PAUL CHABOT **EDAD: 40**
OCUPACIÓN: Oficial Militar/Empresario

Washington está en la quiebra y los políticos de carrera continúan añadiendo enormes cantidades a la deuda para las futuras generaciones, mientras que asfixian a los creadores de empleos y a los Americanos trabajadores. Como oficial militar hice el juramento de proteger a las familias Americanas de las amenazas, sin importar su afiliación a un partido. Si soy elegido, siempre haré lo que es correcto y continuaré luchando por un Estados Unidos más brillante. Tiene mi palabra.

Más empleos: Reduciré los trámites burocráticos que están afectando a los propietarios de empresas y trabajaré para promover soluciones sensatas que ayuden a crear empleos bien remunerados para todos. Tenemos un problema de gastos, no un problema de ingresos - elevar los impuestos no es la solución. Por eso apoyo vivir con nuestros propios medios y las enmiendas para un presupuesto equilibrado.

Seguridad Pública: Al prestar servicio en la junta de libertad condicional de California, trabajé para garantizar que los criminales reincidentes se quedaran detrás de las rejas, donde pertenecen. La verdad es que simplemente no podemos sólo poner esposas para salir del problema del crimen – por eso he pasado más de una década en las escuelas de nuestros niños enfocándome en los esfuerzos de intervención temprana respecto a las pandillas y la drogadicción.

Educación Mejorada: Como esposo y padre, creo que nada es más importante que asegurarnos de que cada niño tenga la oportunidad de tener una educación de calidad para alcanzar su pleno potencial en la vida.

Serví en Iraq y obtuve el rango de Teniente Comandante mientras trabajaba con todos los servicios militares. Patrullé nuestras comunidades como oficial de policía y creé una pequeña empresa en el distrito. Me honraría recibir su voto.

Atentamente,
Paul Chabot, MPA, Ed.D

www.VotePaulChabot.com

NOMBRE: PETE AGUILAR **EDAD: 34**
OCUPACIÓN: Alcalde/Propietario de Empresa

Soy esposo, padre de dos niños jóvenes, propietario de una pequeña empresa y Alcalde de Redlands. Me postulo para el Congreso porque Washington ya no está trabajando para nosotros. Y las familias de clase media están pagando el precio.

En nuestras comunidades, no nos podemos dar el lujo de tener debates infinitos sin resultados. Tenemos la responsabilidad de que las cosas se hagan todos los días. Por eso, en la Ciudad de Redlands, hemos trabajado juntos para:

- Equilibrar los últimos cuatro presupuestos de la ciudad y crear un fondo de reserva;
- Iniciar un programa de préstamos para ayudar a las pequeñas empresas a crecer;
- Implementar un plan para mejorar dos terceras partes de nuestras calles y caminos en los próximos cinco años;
- Apoyar un programa de desarme que ha retirado más de 300 armas de nuestras calles.

Mi compromiso de mejorar las vidas de las personas en Inland Empire es una de las razones por las que la Senadora Dianne Feinstein y los grupos líderes laborales, de seguridad pública y ambientales apoyan mi candidatura para el Congreso.

Creo firmemente en las responsabilidades del servicio público. Mi primer empleo cuando era adolescente fue limpiando mesas en la cafetería del Juzgado del Condado de San Bernardino. Mi abuelo, que era legalmente ciego, administraba el lugar. Él me enseñó los valores del trabajo duro, de seguir las reglas y de ayudar a los demás.

Si me da la oportunidad, trabajaré arduamente por la gente del Condado de San Bernardino – para ayudar a las pequeñas empresas a crecer, a crear empleos, a invertir en nuestras escuelas y proteger a nuestros ancianos – para que se lleven a cabo los asuntos de las personas. Gracias y les pido su voto. www.PeteAguilar.com

NOMBRE: LESLI GOOCH
OCUPACIÓN: Empresaria/Directora de Políticas

He sido una voz eficaz para Inland Empire en Washington, al luchar por las necesidades de nuestras comunidades como experta en servicios financieros, transporte y políticas de infraestructura.

Como Directora Superior de Políticas para el Distrito 31 del Congreso, cuento con experiencia de primera mano en la influencia de la política nacional. Cada segundo del día lo he pasado escudriñando los impactos de las propuestas en nuestra comunidad, mientras que los políticos pasan todo su tiempo preocupándose por cómo salir del estancamiento en Washington. Me enfrenté a la burocracia de Washington e hice que funcionara en Inland Empire.

Me honra tener el apoyo de nuestro Congresista Republicano Gary Miller y de muchos otros líderes locales. Como líder de políticas, he llevado a cabo y propuesto medidas fiscales sólidas que promueven el crecimiento económico, la creación de empleos, la protección responsable del consumidor y el fortalecimiento de los mercados de capitales del País. Encabecé iniciativas en Washington que estabilizaron el mercado inmobiliario de Inland Empire y redujeron las pérdidas de los contribuyentes en nuestra región durante la crisis económica.

Provengo de una familia de maestros y creo firmemente que un sistema de educación pública de primer nivel es vital para fortalecer el ingenio Americano y la competitividad económica global. Me abrí paso en la universidad, completé mis prácticas con el Secretario de la Corte Suprema de Estados Unidos y fui elegida para recibir una beca de doctorado, con un enfoque en estudios sobre el congreso, la política pública y la administración pública.

Como Miembro del Congreso, pondré sus prioridades por encima de la política de Washington y defenderé las soluciones que harán que Inland Empire sea de nuevo excepcional.

www.lesligooch.com

CANDIDATO(S) PARA REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS, DISTRITO 35

NOMBRE: NORMA J. TORRES **EDAD: 48**
OCUPACIÓN: Senadora Estatal de California

Norma Torres cuenta con una larga trayectoria en la lucha a favor de nuestras familias como Miembro del Concejo Municipal, Alcaldesa, Miembro de la Asamblea y actualmente como nuestra Senadora Estatal.

Norma Torres aportará un liderazgo comprobado e integridad al Congreso de Estados Unidos.

Como antigua despachadora de emergencias del 9-1-1, Norma Torres ha hecho de la seguridad pública una prioridad. Torres tuvo éxito en prevenir que los depredadores sexuales vivieran cerca de las escuelas, en mantener a los conductores bajo la influencia de las drogas fuera de nuestras calles y en acabar con las pandillas y la violencia. Norma Torres luchó para mejorar la economía de Inland Empire. Ha traído miles de buenos empleos a nuestra comunidad al promover la construcción de transporte público y viviendas para las familias y los ancianos. Norma Torres enfrentó a los grandes bancos y luchó para aprobar la "Carta de Derechos de los Propietarios de Viviendas" para proteger a los residentes de los prestamistas rapaces. También aseguró $2 mil millones en ayuda federal, lo que ayudó a familias de California a evitar ser embargadas. Norma Torres trabajó para equilibrar el presupuesto estatal – mientras protegía la seguridad pública y las escuelas locales. Votó para racionalizar el gobierno estatal, para eliminar el desperdicio y las repeticiones, para recortar miles de millones en gastos y aprobó la reforma de la legislación de pensiones más integral en la historia del estado.

En el Congreso, trabajará para promover el crecimiento económico y buenos empleos, para restaurar al Aeropuerto de Ontario como centro económico regional, para mejorar el transporte, para defender a nuestros veteranos, y para proteger el Seguro Social y Medicare. Norma Torres ha sido una líder eficaz para Inland Empire. Vote por Norma Torres para el Congreso. Ella continuará luchando por nuestras familias. Para obtener más información: www.NormaTorres.com

NOMBRE: SCOTT HEYDENFELDT **EDAD: 32**
OCUPACIÓN: Empresario/Líder Comunitario

Los políticos de carrera de ambos partidos han hecho que Estados Unidos recorra un camino de debilidad tanto en el país como en el extranjero. Este Congreso tiene los índices más bajos de aprobación en la historia de Estados Unidos. Al igual que usted, estoy muy decepcionado con la paralización y la disfunción partidistas en Washington DC. ¡Quiero cambiar esto!
Es imprescindible que cambien nuestros hábitos de votación. Los candidatos con financiamiento de grandes sumas seguirán trabajando a favor de esos intereses a costa de los residentes que dicen que están representando. ¡Es momento de votar de otro modo!
Los residentes de Chino, Ontario, Pomona, Fontana, Montclair, Rialto y Bloomington merecen algo mejor. Los americanos no pueden seguir pagando políticos de carrera, ya que los resultados serán más de lo mismo—desempleo, pobreza, precios elevados, bajos salarios, impuestos mayores para la clase media, complicaciones extranjeras impopulares, devaluación de la moneda, déficits en el comercio, una deuda infinita, una educación excesivamente cara, atención médica excesivamente cara y el estancamiento de la economía de Estados Unidos.
Nuestro distrito necesita un liderazgo con grandes ideas, a alguien comprometido a trabajar para nosotros y en contra de los intereses de grandes sumas de dinero que funcionan en nuestra contra. ¡Yo soy ese candidato!
Yo no apoyaré lo siguiente:
La guerra, los empleos en el extranjero, los rescates financieros, el déficit presupuestario, las lagunas fiscales corporativas, los préstamos perpetuos, el gasto gubernamental ineficiente, los favores a empresas, el aumento en los impuestos de la clase media, las extralimitaciones de la NSA, la discriminación, los déficits en el comercio y los GMO.
Yo sí apoyaré lo siguiente:
La Constitución, el Seguro Social, Medicare, los buenos empleos, los salarios justos, la reforma para el financiamiento de las campañas, la reforma de la política monetaria, la reforma bancaria, la mejora de la educación pública, la reforma migratoria, las deducciones por intereses de las viviendas, los soldados, los veteranos, los maestros, los ancianos, los niños, el cumplimiento de la ley, los sindicatos laborales, la igualdad en el matrimonio y los derechos equitativos.
Obtenga más información en www.scottforcongress2014.com. ¡Gracias!

NOMBRE: CHRISTINA GAGNIER
OCUPACIÓN: Abogada/Propietaria de Empresa

Soy una propietaria de pequeña empresa y abogada de Chino comprometida a traer un nuevo comienzo a nuestro distrito. Quiero servirle como su Diputada para combatir nuestra crisis de desempleo y traer buenos empleos al distrito, para asegurar la estabilidad de los ancianos y para traer los derechos de privacidad del consumidor al tema de discusión nacional.

Como cabeza de JobScout, me he comprometido a crear soluciones innovadoras para llenar el vacío de las habilidades laborales. Miles de personas que buscan empleo no están recibiendo la capacitación que necesitan. Nuestros veteranos están regresando a casa para encontrar servicios y apoyo inadecuados. Una fuerza de trabajo hábil nos permitirá atraer a las empresas a nuestra región, lo que aumentará la oportunidad económica para todos nosotros.

Me enfocaré en la educación y en asegurar que nuestros hijos tengan las habilidades básicas para ser competitivos en la economía actual. Esto incluye que tengan un acercamiento total a la educación en informática y un enfoque renovado en la educación técnica profesional.

Me apasionan los derechos de privacidad del consumidor en línea y creo que Washington está ignorando este asunto importante. Quiero aportar mi experiencia como abogada de la tecnología para ayudar a crear leyes mejor elaboradas sobre la manera en la que las empresas usan su información. He servido como líder de Without My Consent y quiero asegurarme de que haya sanciones penales más estrictas para el acoso en línea.

Estoy comprometida a proporcionar una nueva perspectiva en Washington y llevar una actitud de sí se puede al Congreso. Espero tener su voto.

Para obtener más información sobre Christina y los temas, visite www.ChristinaGagnier.com.

CANDIDATO(S) PARA REPRESENTANTE DE ESTADOS UNIDOS, DISTRITO 39

NOMBRE: ED ROYCE
OCUPACIÓN: Representante de Estados Unidos

Es un privilegio trabajar para usted y nuestras comunidades locales en la Cámara de Representantes.

Años de gastos imprudentes han creado una deuda de $17 billones que amenaza el futuro de nuestra nación. Nuestra economía no se está recuperando lo suficientemente rápido debido a las políticas gubernamentales que la estancan. Estoy trabajando para terminar con el gasto Derrochador, reducir la deuda y hacer al gobierno responsable de la manera en que gasta nuestro dinero.

Como su representante, mis prioridades siguen siendo:

- Reducir la Deuda y Equilibrar el Presupuesto: El grupo de Ciudadanos Contra el Derroche Gubernamental, que supervisa el derroche en el presupuesto federal, me otorgó su "Premio al Héroe Contribuyente" por mi trabajo para eliminar el derroche y la burocracia en Washington.
- Ayudar a Pequeñas y Medianas Empresas al eliminar normas y tarifas excesivas: Como antiguo propietario de una pequeña empresa, he sido testigo de primera mano de cómo las normas gubernamentales intrusivas obstaculizan a las pequeñas empresas.
- Proteger y Preservar la Comunidad: Sigo trabajando estrechamente con los líderes de la comunidad de Chino Hills para garantizar que las líneas eléctricas de alto voltaje sean subterráneas y que no se construyan nunca torres masivas.
- Ayudar a las Víctimas del Crimen y a las Víctimas de la Trata: Como autor de la primera ley de la nación en contra del acoso y la ley innovadora de derechos de las víctimas de California, estoy comprometido a hacer nuestras comunidades más seguras.
- Mejorar el Transporte: El Proyecto de Confluencia 57/60 es una prioridad para las ciudades en el Distrito 39. Estas autopistas funcionan como vías públicas principales para el tráfico comercial de camiones y vehículos personales. Garantizar la finalización de este proyecto ayudará a liberar la congestión vial en la región.

Me honraría recibir su voto. Gracias.

CANDIDATO(S) PARA MIEMBRO DE LA ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 33

NOMBRE: RICK ROELLE **EDAD: 54**
OCUPACIÓN: Teniente del Alguacil del Condado de San Bernardino

Rick Roelle está luchando para representarlo en la Asamblea del Estado de California. La verdad, la representación honesta, así como la confianza, son valores difíciles de encontrar hoy en día.

Rick Roelle es un residente de 45 años de High Desert y trabajó durante más de 31 años como oficial de policía en el Departamento del Alguacil del Condado de San Bernardino. Durante ese tiempo, Rick Roelle trabajó en Asuntos Internos luchando en contra de la fuerza de la corrupción, los delitos y restaurando la confianza entre los residentes y aquellos que juraron protegerlos.

Necesitamos confiar en que nuestros líderes alentarán a las empresas a que lleguen a California a crear empleos, en lugar de alejarlas al aumentar los impuestos y las normas. California necesita líderes fuertes y eficaces que mantengan a nuestras familias a salvo, en lugar de liberar a miles de criminales violentos en nuestros vecindarios con lo cual ponen en peligro a nuestras familias. Los empleos, la seguridad y la educación públicas son las principales prioridades de Rick. Necesitamos confiar en que nuestros funcionarios electos trabajarán en las líneas partidistas para hacer lo correcto por el estado y sus residentes.

Durante los ocho años de Rick Roelle en el Concejo del Pueblo de Apple Valley y sus dos mandatos como Alcalde, Rick trabajó con diligencia para proteger la confianza de la gente, promover normas favorables para las empresas y garantizar un alto nivel de seguridad pública. Rick Roelle trabajará para reducir el gobierno y disminuir el déficit de California.

Rick Roelle se sentirá honrado de tener su voto para darnos lo que merecemos – Confianza y un líder eficaz dispuesto a escuchar, trabajar y luchar a favor de las personas.

www.RickRoelle.com

NOMBRE: JAY OBERNOLTE **EDAD: 43**
OCUPACIÓN: Propietario de Empresa/Alcalde

Hace 25 años lancé mi compañía de software, FarSight Studios, desde mi dormitorio universitario en Caltech. Desde entonces hemos crecido para convertirnos en uno de los líderes de alta tecnología más innovadores de California. Aunque ciertamente estoy orgulloso de mi empresa, estoy igualmente orgulloso de mi trabajo como Alcalde local, en el cual he luchado para mejorar nuestra comunidad.

Estoy postulándome para la Asamblea del Estado porque Sacramento es disfuncional y demasiados de nuestros vecinos siguen sin trabajo. Los que están trabajando enfrentan impuestos más altos para pagar los gastos fuera de control de Sacramento. Considero que es tiempo de aplicar un enfoque empresarial para fortalecer nuestra economía, reducir nuestra deuda y regresar a la gente al trabajo.

Este año, una combinación de una recuperación económica menor e impuestos más altos ha resultado en un superávit en el presupuesto estatal. Lamentablemente, Sacramento planea despilfarrar nuestro superávit con gastos incrementados en programas que no hacen nada para crear empleos locales. Sé que podemos salir de nuestra economía lenta pero sólo si ponemos en orden el sistema fiscal de nuestro estado. Mis prioridades económicas son pagar nuestra deuda y reducir la carga tributaria de nuestras familias trabajadoras.

Ciertamente no tengo todas las respuestas, pero he construido un negocio exitoso, creado empleos para personas buenas, y tenido un impacto positivo como Alcalde. Considero que la combinación de la experiencia comprobada en los negocios y el liderazgo efectivo a nivel local me da una preparación especial para servir como su Asambleísta Estatal. Me honraría recibir su confianza y su voto.

www.ElectJay.com

NOMBRE: ART BISHOP **EDAD: 62**
OCUPACIÓN: Jefe de Bomberos Jubilado/Alcalde de Apple Valley

Es hora de acabar con los impuestos y el programa de gastos en Sacramento. Me postulo para la Asamblea del Estado porque usted merece un diputado local que aporte principios conservadores a nuestro gobierno estatal.

La creación de empleos en el Distrito 33 es crucial. Como Alcalde, voté por traer empleos a nuestra comunidad y equilibrar nuestro presupuesto. Mi experiencia en el manejo de nuestra empresa familiar por más de diez años me enseñó que un gobierno de gran tamaño no es la solución; es el problema. Trabajaré para recortar los impuestos y las regulaciones perjudiciales para poner de nuevo a trabajar a los Californianos.

Como veterano del Ejército de Estados Unidos y miembro antiguo de la NRA, entiendo la importancia de proteger nuestros derechos de la Enmienda 2. California sigue aprobando medidas innecesarias de control de armas que violan nuestros derechos constitucionales. Como su Asambleísta, lucharé en contra de este ataque a la posesión de armas.

La sequía, los incendios y la seguridad pública son asuntos críticos. Como jefe de bomberos jubilado y antiguo director de nuestra agencia local de aguas, tengo la experiencia para entender estos problemas complejos. Lucharé por proteger a nuestras familias y detener la liberación anticipada de los delincuentes peligrosos.

Como miembro de la iglesia, padre, campista y líder comunitario que lleva más de 35 años viviendo en High Desert junto a mi esposa Kathleen, entiendo las necesidades de nuestras comunidades. Trabajaré incansablemente para servirle a usted y dar un mejor futuro a nuestros hijos.

Recibí el apoyo del Asambleísta Tim Donnelly. Me honraría recibir su voto el 3 de junio. Para obtener más información, visite www.ElectArtBishop.com.

NOMBRE: MICHELLE AMBROZIC
OCUPACIÓN: Propietaria de Empresa

Los Políticos de Carrera han desviado este estado fuera de su curso. ¡Estoy indignada de ver que los negocios tienen una mentalidad conformista en Sacramento! Como Conservadora, esposa y madre de tres, quiero asegurarme de que exista el Sueño Californiano para futuras generaciones.

Soy empresaria, no una política. Como dueña de una agencia de corretaje de seguros médicos, decidí postularme para la Asamblea por mis años de experiencia en la ayuda a empresas y consumidores; particularmente en la secuela de la legislación reciente a la atención médica.
Como su Miembro de la Asamblea, pelearé por:

1. Atraer doctores y hospitales proporcionándoles alivio de la agobiante estructura reglamentaria y fiscal de California.
2. Proporcionar un ambiente empresarial favorable que genere crecimiento económico y laboral. ¡Reducir los impuestos para que pueda guardar más dinero por el que trabaja tan duro!
3. Reducir la burocracia del departamento de educación. Obtener dinero del gobierno y ponerlo en los salones de clases.
4. Lograr la Independencia Energética de California aprovechando nuestros recursos naturales, lo cual traerá miles de millones en ingresos y millones de empleos en el proceso.
5. Permitir que cualquier residente de California que respete la ley porte un arma de fuego oculta.
6. Proteger nuestras comunidades. Terminar con la "Libertad Anticipada" de los criminales.

La Seguridad, la Prosperidad y la Libertad están siendo atacadas en California. Nosotros, la gente, hemos perdido nuestra voz. Estoy regresando esa voz a Sacramento.

¡En estas elecciones mandemos un mensaje a los Políticos de Carrera en Sacramento! Apóyeme para reclamar nuestra voz y corregir el curso de este Gran Estado. Como su Representante, pondré a la gente buena de este distrito en primer lugar. www.MichelleForAssembly.com

CANDIDATO(S) PARA MIEMBRO DE LA ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 36

NOMBRE: TOM LACKEY
OCUPACIÓN: Sargento de la CHP Jubilado

Cómo Oficial de Patrullaje de Carreteras jubilado, pasé 30 años protegiendo a nuestros residentes en las autopistas de California. Ahora quiero brindar una voz a Phelan, a Pinon Hills y a Wrightwood en Sacramento.

Me enfocaré en mejorar la economía de nuestra región, en ofrecer soluciones a las amenazas del realineamiento de las prisiones y en reducir los gastos derrochadores del gobierno. Desert siempre ha sido mi hogar y siempre estaré comprometido a proteger a nuestros contribuyentes, a las familias y a los propietarios de empresas.

La política de cobrar impuestos y gastar que tiene Sacramento no es la manera de hacer negocios y aun así nuestros líderes continúan dejando que nos manipulen los intereses especiales; esto tiene que detenerse ya. Nuestro estado tiene un problema de empleos, no un problema de impuestos, y una vez que nuestros residentes trabajen, que nuestros funcionarios inviertan sabiamente y que nuestro presupuesto esté bajo control, empezaremos a ver una mejora económica real.

Éstas son políticas de sentido común que una vez más atraerán y retendrán empleos y empleadores en Desert, y como líder en la seguridad pública y la reforma educativa además de defensor de los contribuyentes sería un honor para mí luchar por usted al frente de Sacramento.

Merecemos un sistema educativo exitoso, servicios de seguridad pública adecuados y un representante que no tenga miedo de pelear por nuestras familias.

No daré un paso atrás, ni pondré pretextos, ni evitaré los problemas difíciles. Nuestra comunidad es demasiado importante para sólo esperar que las cosas no empeoren. Trabajaré duro para hacerla lo mejor posible para todos nosotros.

www.LackeyforAssembly.com

CANDIDATO(S) PARA MIEMBRO DE LA ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 40

NOMBRE: MARC STEINORTH **EDAD: 44**
OCUPACIÓN: Defensor de Contribuyentes/Pequeño Empresario/Miembro del Concejo

California es un lugar hostil para las pequeñas empresas. Eso tiene que cambiar. Como su Asambleísta, me enfocaré en continuar con mi papel de defensor de los contribuyentes y en liberar a las pequeñas empresas de los impuestos y las regulaciones autoritarios que necesitan para lograr el éxito. Como pequeño empresario, tengo una comprensión de primera mano de lo que nuestro estado tiene que hacer para crear empleos.

Desde que fui elegido para el Concejo Municipal de Rancho Cucamonga en 2012, he seguido mis principios fiscalmente conservadores y el año pasado ayudé a crear el primer presupuesto equilibrado de la ciudad desde que comenzó la recesión.

Como Asambleísta:

- Lucharé contra los aumentos a los impuestos. Sacramento necesita enfocarse en eliminar los gastos derrochadores.
- Crearé y apoyaré medidas para hacer el proceso legislativo más transparente. La manera en la que se gasta el dinero de impuestos no debe ser un misterio. Además, la legislación debe estar disponible al público durante 48 horas antes de que la Asamblea Legislativa pueda votar por ella.
- Trabajaré para poner fin al programa de libertad anticipada de los prisioneros promulgado por los políticos en Sacramento. Necesitamos aumentar la capacidad de nuestro sistema penitenciario estatal.
- Me enfocaré en mejorar nuestras escuelas públicas. Una forma debe ser asegurándose de que para poder graduarse en California se necesita saber leer, escribir y hablar en Inglés.

El gobierno funciona mejor cuando es accesible para todos. Mi teléfono celular personal es 909-238-8900. Si tiene alguna pregunta sobre mis puntos de vista, no dude en llamarme, o visite mi sitio web MarcSteinorth.com.

CANDIDATO(S) PARA MIEMBRO DE LA ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 42

NOMBRE: CHAD MAYES **EDAD: 37**
OCUPACIÓN: Jefe de Personal

Me postulo para la Asamblea del Estado porque los políticos de Sacramento han dejado de escucharnos y no están haciendo su trabajo. Es frustrante que demasiados pasen su tiempo fanfarroneando y esperando salir en las noticias, mientras que muy pocos trabajan para mejorar nuestra comunidad, defender nuestro modo de vida o proteger nuestros valores conservadores.

Con el corazón de un servidor, trabajaré para acabar con las peleas partidistas en Sacramento. Trabajaré tanto con los Demócratas como con los Republicanos para hacer que el gobierno rinda cuentas, proteger a los contribuyentes y fortalecer nuestra economía. Trabajaré tiempo adicional para encontrar los puntos en común con aquellos que quieren proporcionar escuelas sobresalientes, ofrecer un gobierno estatal más pequeño y eficiente, y crear una economía próspera. Trabajaré para reducir los impuestos y permaneceré firme para defender la Propuesta 13.

En los últimos años, muchos de nuestros vecinos fueron despedidos o perdieron sus empleos. Los empleadores se están yendo de California porque los altos impuestos y el ambiente reglamentario hacen que los negocios aquí sean demasiado costosos. Por esa razón lucharé por reformar las regulaciones que acaban con los empleos de California, no sólo para crear nuevos empleos, sino también para conservar los empleos que tenemos.

Como Alcalde, trabajé con todas las partes para entregar presupuestos equilibrados sin aumentos en los impuestos– mientras se salvaguardaba nuestro fondo para casos de emergencia, se protegía la seguridad pública y se mantenía el 40% de nuestro presupuesto en reservas.

Me siento honrado de que el Congresista Paul Cook, el Alguacil del Condado de San Bernardino John McMahon, el Abogado de Distrito Mike Ramos y la Alcaldesa de Yucaipa Denise Hoyt apoyen mi candidatura.

Con su confianza y su voto, haré mi trabajo como su Asambleísta. www.ChadMayes.com

NOMBRE: GARY JEANDRON **EDAD: 59**
OCUPACIÓN: Jefe de Policía Jubilado

He pasado la mayor parte de mi vida en esta comunidad, asistí a las escuelas locales, crié a mi familia aquí, y hace más de treinta años inicié mi carrera en el Departamento de Policía como archivero y me jubilé como Jefe de Policía.

Durante tres décadas, protegí nuestras comunidades estando 18 años en SWAT, fui amenazado por incontables delincuentes y sufrí una herida de bala en el cumplimiento de mi deber. Me siento orgulloso de haber sido nombrado Jefe de Policía del Año y ser condecorado con la Medalla por Valentía.

He dedicado mi vida a nuestra seguridad, pero California está fracturada.

Los impuestos son demasiado altos, los criminales reincidentes están siendo liberados y las escuelas no tienen control sobre la educación de nuestros hijos. Nuestras carteras, seguridad y sistema educativo han sufrido por las decisiones de nuestros funcionarios. Estoy preparado para llevar mi experiencia a Sacramento, hacer cambios significativos y mantener a las familias a salvo, y a los criminales detrás de las rejas.

Me opongo a los nuevos aumentos a los impuestos y a los proyectos sin sentido como el Tren de Alta Velocidad de $100 mil millones que no lleva a ninguna parte. La Asociación de Pequeñas Empresas de California apoyó mi campaña porque soy un defensor de las pequeñas empresas que trabaja para limitar las regulaciones excesivas que presionan a los propietarios de empresas.

Como orgulloso abuelo de tres y miembro de la junta escolar, seguiré asegurándome de que nuestras escuelas locales gasten el dinero de los contribuyentes en los salones de clases, no en la burocracia de Sacramento.

Trabajaré para servirle a usted, el contribuyente. Comuníquese conmigo a mi teléfono celular al (760) 218-4000 o escríbame a gary@garyjeandron.com.

www.garyjeandron.com

CANDIDATO(S) PARA MIEMBRO DE LA ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 52

NOMBRE: FREDDIE RODRIGUEZ **EDAD: 48**
OCUPACIÓN: Miembro de la Asamblea/Respondedor ante Emergencias

Soy un trabajador muy dedicado. Como respondedor ante emergencias por más de 29 años, trabajé en primera línea para mantener a las familias seguras. En 2006, tuve el honor de recibir el premio de la Estrella de la Vida de California por hacer rescates de emergencia.

Durante 7 años, serví orgullosamente en el Concejo Municipal de Pomona. Trabajé para mantener a nuestras familias seguras, expandí los programas para después de clases, creé nuevos empleos y protegí los servicios más importantes. Mientras Sacramento recortaba el financiamiento para la seguridad pública, yo luché para proteger los servicios de bomberos y mejoré los programas contra las pandillas en Pomona. Trabajé con líderes de negocios y de la comunidad para traer proyectos nuevos que revitalizaran los vecindarios, generaran buenos empleos y aportaran nuevas oportunidades económicas a la ciudad. Ayudé a unir a la gente y dar resultados a la comunidad.

Ahora contiendo por la reelección de la Asamblea para asegurarme de que obtengamos de nuevo el control local del Aeropuerto de Ontario, creemos trabajos de calidad, reconstruyamos nuestros caminos y carreteras, extendamos la Metro Gold Line al Condado de San Bernardino y nos aseguremos que los delincuentes peligrosos no tengan una liberación temprana.

Aunque sólo he servido en la Asamblea durante algunos meses, trabajo duro para cumplir las promesas que hice el año pasado. He introducido leyes que protegen la seguridad pública, promueven el desarrollo económico y de empleos, y fortalezcan el sistema de educación pública.

Únase a la Senadora Estatal Norma Torres y a los maestros, bomberos, enfermeras, oficiales de policía, propietarios de pequeñas empresas, Demócratas y líderes comunitarios que se están uniendo para apoyar mi campaña.

Sería un honor para mí contar con su apoyo.

CANDIDATO(S) PARA MIEMBRO DE LA ASAMBLEA DEL ESTADO, DISTRITO 55

NOMBRE: STEVE TYE **EDAD: 59**
OCUPACIÓN: Planificador Financiero

A medida que California inicia su recuperación económica, me comprometo a asegurar que el Distrito 55 de la Asamblea obtenga la parte que le corresponde para fomentar los negocios, promover buenos empleos, cubrir las necesidades de infraestructura y mejorar la educación y la capacitación.

Peleé con una mayoría en el Concejo que defendía un impuesto parcelario sobre los residentes para un propósito innecesario. Desafié al Ayuntamiento y fui elegido con el mayor número de votos en la historia de la Ciudad. Los residentes han ahorrado miles de dólares como resultado. Llevaré el mismo sentido común conservador a Sacramento en su representación.

Como Concejal durante tres mandatos, elegido por primera vez en 2005, he servido a mi comunidad honesta y consistentemente al tiempo que he buscado hacer mejoras para todos. He ayudado a la ciudad a proveer servicios esenciales como la seguridad pública y al mismo tiempo a equilibrar los presupuestos sin aumentar los impuestos.

Rindo cuentas a mis electores y mis clientes. Sostener la confianza pública dirige la manera en la que sirvo. Como planificador financiero eficiente, preparar los presupuestos y fomentar las inversiones debe basarse en más que números. Tiene que tratarse de la gente y de tener un impacto positivo en sus vidas diarias ahora y en el futuro.

Hemos vivido en esta zona durante 32 años. Formamos a nuestra familia aquí, enviamos a nuestros hijos a escuelas públicas y los vimos prosperar. Mi misión es brindar las mismas oportunidades a todas las familias en el Distrito 55. Para contar con un liderazgo experimentado y conservador, vote por Steve Tye el 3 de junio. Siempre tendré presente mi deber y compromiso para servirle correctamente.

www.ElectSteveTye.com

NOMBRE: LING-LING CHANG **EDAD: 37**
OCUPACIÓN: Ejecutiva/Concejal Municipal/Educadora

El Congresista Ed Royce llamó a Ling Ling Chang "una conservadora confiable que combatirá todos los esfuerzos de elevar sus impuestos".
El Senador Bob Huff aplaudió su liderazgo en el concejo municipal al decir que "la Concejal Chang equilibró cada presupuesto, nunca elevó los impuestos, construyó una reserva de $17 millones y ayudó a hacer a su ciudad una de las más seguras en California".
En el concejo municipal, Ling disminuyó los costos al reducir su propio salario y sus beneficios. Usó su propio dinero para volar a Washington y a Sacramento para resolver problemas de la ciudad.
Como conservadora fiscal, Chang usó la desaceleración económica para ahorrar dinero de los impuestos de la ciudad al lograr que los proyectos se llevaran a cabo a costos mucho menores que los precios anteriores a la recesión.
Ayudó a ampliar las oportunidades educativas como Presidenta del Youth Science Center. En la Asamblea, usará esa experiencia para exigir más responsabilidad a nuestras escuelas.
Para crear nuevos empleos, Ling reformará el código tributario para poner énfasis en la creación de empleos, reducir las cargas regulatorias que provocan la salida de los trabajos del estado y defender los incentivos tributarios para las pequeñas empresas que contratan nuevos trabajadores.
Ling recortará los gastos innecesarios del gobierno y se opondrá al proyecto despilfarrador del tren de alta velocidad que costaría $68 mil millones. Luchará para ahorrar aún más dinero de impuestos al proteger nuestras fronteras contra la inmigración ilegal.
Es dura con los impuestos, el crimen y los derrochadores liberales. Cuente con Ling para proteger nuestras fronteras, nuestras libertades, nuestros empleos y nuestro dinero de impuestos.
El Supervisor del Condado de San Bernardino Gary Ovitt; los Miembros del Concejo Municipal de Chino Hills Ray Marquez y Cynthia Moran también apoyan a Ling para la Asamblea.

Por favor visite: www.Ling4Assembly.com

NOMBRE: PHILLIP CHEN
OCUPACIÓN: Propietario de Pequeña Empresa/Educador

Me siento honrado de postularme para ser su siguiente diputado en la Asamblea del Estado. Nuestro Asambleísta actual, Curt Hagman, me apoya porque sabe que trabajaré para Crear Empleos, Equilibrar el Presupuesto, Mejorar la Educación y proteger a Chino Hills.

- No me rendiré cuando se trate de proteger los valores residenciales y la calidad de vida en Chino Hills. Me opuse a las torres monstruosas de Edison y apoyé fuertemente que las líneas eléctricas se instalarán bajo tierra.
- Como Educador y miembro de la junta escolar elegido localmente, he trabajado con éxito para lograr estándares más altos y excelencia en nuestras escuelas.
- Como Alguacil Adjunto de reserva, me opongo a la liberación anticipada de los criminales, apoyo las leyes antipandillas estrictas y siempre protegeré nuestros derechos de la 2.ª Enmienda.
- Como Propietario de Pequeña Empresa, sé cómo las normas engorrosas perjudican nuestra economía. Trabajaré para retirar los trámites burocráticos que dañan a las empresas pequeñas.
- Fui el primer candidato en firmar el Juramento Contra los Nuevos Impuestos y protegeré la Propuesta 13. Estoy comprometido a reformar el gobierno estatal. Los contribuyentes merecen un gobierno estatal pequeño y eficiente.
- Además del Asambleísta Curt Hagman, cuento con el apoyo del Abogado de Distrito del Condado de San Bernardino Mike Ramos, del Alcalde de Chino Hills Ed Graham y de más de 50 Educadores elegidos localmente, Miembros del Concejo Municipal y funcionarios. Cuento con el apoyo oficial de la CRA, una organización voluntaria con 80 años de antigüedad reconocida por el Presidente Ronald Reagan.

Seré una voz fuerte en la Asamblea para usted y me honraría recibir su voto. Por favor visite www.PhillipChen.org. Gracias.

CANDIDATO(S) PARA SUPERINTENDENTE DE ESCUELAS DEL CONDADO

NOMBRE: TED ALEJANDRE **EDAD: 49**
OCUPACIÓN: Superintendente de Escuelas Adjunto, Condado de San Bernardino

Los 412,000 estudiantes del Condado de San Bernardino merecen una educación de clase mundial que los prepare para ser ciudadanos productivos y exitosos. Como residente del Condado de San Bernardino de toda la vida, tengo más de 24 años de experiencia exitosa en la educación como superintendente de escuelas adjunto del condado, funcionario principal de negocios, director de escuela primaria y secundaria, maestro y miembro clasificado. También tengo más de 29 años de liderazgo demostrado en la Fuerza Aérea de Estados Unidos y actualmente sirvo en el rango de teniente coronel.

Mi visión: TODOS los estudiantes estarán preparados para tomar una decisión informada respecto a su carrera

Estoy comprometido con:

- La creencia de que la educación es la preparación más esencial para tener éxito en la vida.
- La creencia de que el éxito posterior a la escuela preparatoria depende de las habilidades académicas y de un compromiso con los objetivos profesionales
- Que los alumnos dominen las habilidades del Siglo 21 en un ambiente seguro y alentador
- Aumentar las tasas de graduación de la preparatoria y de la universidad, y de preparación para el empleo
- Trabajar con nuestra comunidad para fortalecer la confianza en la educación
- Fomentar el uso de la tecnología para enriquecer la enseñanza y el aprendizaje
- ¡Asegurar el éxito para todos los alumnos!

Apoyo: el Consejo Central del Empleo de AFL-CIO, el Abogado de Distrito Mike Ramos, el Alguacil John McMahon, el Superintendente del Condado -el Dr. Gary Thomas y el Dr. Herb Fischer, 31 de 33 Superintendentes del Distrito

Más información y apoyo en: www.tedforcountyschools.com ¡Vote por Ted Alejandre!

CANDIDATO(S) PARA MIEMBRO, JUNTA DE SUPERVISORES, DISTRITO 2

NOMBRE: JANICE RUTHERFORD **EDAD: 45**
OCUPACIÓN: Miembro, Junta de Supervisores, Distrito 2

En 2010, me postulé para la Junta de Supervisores porque nuestro condado necesitaba un nuevo acercamiento, y un enfoque en poner en orden financiero y ético nuestros hogares. En mi primer mandato, dimos grandes pasos, y le pido su voto para seguir con este trabajo vital.

Primero, colocamos el cimiento para restaurar la confianza pública al recortar la compensación de los funcionarios electos, al eliminar los fondos para usos ilícitos de los miembros de la junta, al limitar las donaciones para las campañas y al retener una comisión imparcial de ética.

Luego, nos concentramos en lo básico. Construimos una nueva cárcel, nos concentramos en las reparaciones de caminos del condado y desarrollamos soluciones para disminuir el índice delictivo de reincidencia para presos en libertad condicional que el estado nos impuso.

Pusimos en marcha nuestro primer proyecto de "Countywide Vision" que lucha por una economía dinámica con un fuerte crecimiento del empleo mientras exige un gobierno transparente.

Ahora necesitamos invertir en sistemas de calidad para mantener trabajando eficientemente el dinero de los impuestos, promover la autosuficiencia y apoyar la seguridad pública. Necesitamos recortar las tarifas adicionales y los trámites burocráticos para promover la creación de empleos.

Como esposa, madre y voluntaria, aprecio la calidad de vida en nuestra comunidad y prometo seguir trabajando para mejorarla. Gracias por su consideración.

Me complacerá recibir sus comentarios en: www.JaniceRutherford.org

NOMBRE: RANDOLPH B. BEASLEY **EDAD: 56**
OCUPACIÓN: Empresario/Asesor Forense

¿Se siente desalentado cuando escucha sobre el Mal Manejo y la Corrupción en el Gobierno? ¿Está listo para un nuevo candidato que siente pasión por hacer la diferencia?

Guardián de los Contribuyentes: Como Asesor Forense, cuento con las habilidades en investigación necesarias para identificar y detener el gasto derrochador del condado.

Combatiente del Crimen: Como antiguo Especialista en Escenas de Crimen, trabajaré para proporcionar los recursos locales del cumplimiento de la ley que necesitan para reducir el nivel inaceptable de crimen en nuestras comunidades.

Soy un ciudadano preocupado, no un político de carrera. Nací y crecí en Inland Empire. Soy un hombre de familia, un empresario y una persona de Fe que le pide su voto para hacer del Condado de San Bernardino un lugar más seguro, ¡y más favorable para las empresas!
Como su Supervisor, mis prioridades incluyen:

- Empleos: Disminuir la carga presupuestaria de las pequeñas empresas. Atraer empleadores que remuneren bien para proporcionar sueldos estables a las familias locales.
- Seguridad: Proporcionar un mayor nivel de protección por parte del cumplimiento de la ley del condado al usar más tecnologías innovadoras para combatir a los criminales.
- Responsabilidad: Ayudar a nuestro condado a tomar decisiones que siempre sean honestas y éticas para todas las comunidades.

Como su Supervisor, ¡escucharé sus preocupaciones y tomaré las medidas correspondientes!
Vote por Randolph B. Beasley para Supervisor del Condado.

CANDIDATO(S) PARA MIEMBRO, JUNTA DE SUPERVISORES, DISTRITO 4

NOMBRE: GLORIA NEGRETE MCLEOD
OCUPACIÓN: Representante de EE. UU.

Ha sido un honor y un privilegio servir a este distrito y a sus residentes por casi dos décadas como su representante en el Congreso, el Senado Estatal de California y la Asamblea, y como Miembro de la Junta de la Escuela Superior Comunitaria Chaffey. Esta experiencia en los niveles federal, estatal y local me permite representar efectivamente a los residentes del 4.° Distrito como Miembro de la Junta de Supervisores del Condado de San Bernardino.

Mi esposo Gilbert, un teniente de policía jubilado, y yo formamos a nuestra familia en el Cuarto Distrito, donde hemos vivido y trabajado durante los últimos cuarenta y cuatro años.

Como legisladora, me esforcé en crear oportunidades para empleos locales de calidad y mejorar nuestro sistema de transporte actual. Fui autora de la legislación para restaurar la autoridad local a las escuelas, proteger los servicios para los ancianos y veteranos, y aseguré que nuestra zona recibiera fondos para la limpieza del agua subterránea, para el transporte y para la seguridad pública.

También realicé votos desafiantes pero necesarios durante los tiempos difíciles que atravesó California, porque los diputados son elegidos para tomar decisiones difíciles.

Como Supervisora del 4.° Distrito serviré con la misma firme dedicación que siempre he puesto en mi trabajo como servidora pública. ¡Mi compromiso con el distrito y sus residentes es inquebrantable! Me honraría extremadamente recibir su voto.

NOMBRE: CURT HAGMAN **EDAD: 49**
OCUPACIÓN: Propietario de Empresa/Asambleísta Estatal

Como propietario de empresa, alcalde y Asambleísta Estatal, ayudé a crear nuevos empleos en el Condado de San Bernardino.

Como Supervisor del Condado, seguiré esforzándome por fortalecer nuestra economía mediante:
- La inversión en infraestructura
- La reducción del tiempo desperdiciado en la congestión vehicular
- La creación de nuevos empleos trayendo más servicio aéreo al aeropuerto de Ontario
- El apoyo de créditos fiscales para empleadores que contraten a nuevos trabajadores
- La eliminación de las regulaciones que acaban con los empleos

En la Asamblea, peleé para recortar los gastos innecesarios del gobierno y así pudiéramos invertir en lo esencial como la educación y la seguridad pública. Apoyé las reformas de asistencia social que ahorraron miles de millones de dólares mientras se protegían los programas para los niños, los ancianos y los discapacitados.

Como Supervisor, también ayudaré a establecer las prioridades adecuadas para el gobierno del condado mediante:
- Un enfoque preciso para crear empleos bien pagados
- La lucha contra el desperdicio, el fraude y la corrupción
- La protección de los servicios vitales de atención médica
- La certeza de que nuestras escuelas están libres de las pandillas y las drogas

Continuaré con mi oposición a la libertad anticipada de los prisioneros peligrosos y me aseguraré de que el cumplimiento de la ley tenga las herramientas necesarias para mantener a salvo a los vecindarios. Y, mantendré los impuestos y las cuotas bajos para las familias trabajadoras ya que demasiados siguen sufriendo la recesión económica.

Para obtener más información, visite www.curthagman.com

NOMBRE: PAUL VINCENT AVILA
OCUPACIÓN: Concejal Municipal

Mi campaña para Supervisor del Condado del Distrito 4 está financiada totalmente con mi propio dinero, y ¡no se lo debo a nadie! Eso influenciaría potencialmente mi compromiso ante usted; dedico mi solemne lealtad a sus necesidades e inquietudes. ¡Soy la voz independiente que surge del vecindario!

Una vez elegido, con su ayuda, oraciones y votos, trabajaré agresivamente para producir más ingresos. Empleos, viviendas económicas, mejoras en la infraestructura, la recuperación del poder Unificado, Autoridad para nuestro Aeropuerto Internacional regional de Ontario, y ¡un defensor para asegurar la implementación del sistema de extensión del transporte Gold Line del Condado!

Preparación:

Concejal Electo de la Ciudad de Ontario.
16 años: Antiguo Miembro Electo de la Junta de Fideicomisarios del Distrito Escolar de Ontario-Montclair Jubilado.
23 años: Consejero Estatal del Empleo, Departamento de Desarrollo del Empleo -Jubilado.
6 años: Especialista en el Empleo del Estado, Departamento Correccional de California; División Comunitaria de Libertad Condicional.
68-70: Veterano de Combate de la Guerra de Vietnam, Condecorado por mostrar valor, 4/47.° Destacamento Especial Aéreo Móvil, 9.ª División de Infantería, Ejército de Estados Unidos. Retirado con honores.

Activo: Miembro de League of California Cities
Abundant of Life Christian Church

California State University en San Bernardino: Licenciatura; Inglés/Escritura Creativa;
Premio de Maestría para Miembros de Juntas y Maestría en Gobierno.
California Southern Law School, Riverside: Jurisprudencia.
¡Elija una imagen y una voz apasionadas y enérgicas!

CANDIDATO(S) PARA TASADOR/FUNCIONARIO DEL REGISTRO PÚBLICO

NOMBRE: DAN HARP **EDAD: 60**
OCUPACIÓN: Asistente del Tasador-Funcionario del Registro Público

Tengo un compromiso de por vida con nuestro condado. Nací, me crié y me eduqué en San Bernardino, tengo 40 años en el servicio público, 33 años con el Tasador-Funcionario de Registro Público. Mi participación en la comunidad incluye una membresía en el Rotary Club of Highland, entrenando al equipo de atletismo juvenil y 30 años de donaciones en el Banco de Sangre.

Obtuve una Licenciatura en justicia penal de la CSUSB. Desde que obtuve este puesto en 1980, mis funciones como evaluador incluyen; el área residencial, el área comercial, supervisión, dirección, jefatura y asistencia al tasador-funcionario de registro público. He acumulado grandes habilidades de evaluación y gerencia durante estos 33 años y deseo usarlas para beneficiar a los residentes del Condado de San Bernardino.

Siempre me he asegurado de que los preceptos de la Propuesta 13 se sigan estrictamente así como las enmiendas subsecuentes que mejoran los beneficios de la Propuesta 13. Como su Tasador-Funcionario de Registro Público, me opondré rotundamente a cualquier legislación que pretenda alterar la Propuesta 13 de manera que sea perjudicial para los contribuyentes.

Para la Constitución de California, el Tasador-Funcionario de Registro Público es un funcionario electo, pero no debe ser un cargo político ni estar influenciado por políticos. Tengo el conocimiento, la experiencia y la integridad que los residentes del Condado de San Bernardino merecen y exigen de su Tasador-Funcionario de Registro Público. Servirle como Tasador-Funcionario de Registro Público sería un honor y un privilegio.

NOMBRE: BOB DUTTON **EDAD: 63**
OCUPACIÓN: Pequeño Empresario Independiente

Bob Dutton ha hecho un compromiso a largo plazo con el Condado de San Bernardino. Formó su familia aquí, estableció su negocio aquí, representó esta área en la Asamblea Legislativa, y es un voluntario de la comunidad dedicado.

Actualmente Bob se está postulando para Tasador para continuar con su compromiso de servir a nuestra región además de usar su enfoque de sentido común para enfrentar los problemas en beneficio de los propietarios de bienes, las empresas y los residentes.

Los cinco miembros de la Junta de Supervisores están apoyando a Bob porque este departamento es una parte importante de la manera en la que el condado hace negocios. La credibilidad de Bob como un líder comprobado de esta comunidad traerá estabilidad a un departamento del condado que lo necesita.

Como Tasador, Bob trabajará para proveer apertura y transparencia al cargo además de mejorar el nivel de servicio al cliente para los contribuyentes. Esto se logrará trabajando en conjunto con los funcionarios del condado y mejorando la tecnología dentro del departamento para incrementar la eficiencia.

Bob cuenta con el apoyo de una coalición diversa que incluye la Howard Jarvis Taxpayers Association, la Junta de Supervisores completa del Condado, el Abogado de Distrito Ramos y el Alguacil John McMahon.

Para obtener más información acerca de Bob, visite BobDutton.org.

CANDIDATO(S) PARA ABOGADO DE DISTRITO

NOMBRE: MICHAEL A. RAMOS **EDAD: 56**
OCUPACIÓN: Abogado de Distrito

Desde mis primeras elecciones en 2002, establecí estas prioridades:

- Defender a las Víctimas del Delito
- Acabar con las pandillas
- Luchar contra la Trata de Personas
- Proteger a los que nos protegen con la Unidad de Oficiales de Delitos Contra la Paz
- Arrancar de raíz la corrupción de los funcionarios públicos

"Sus Alguaciles Adjuntos apoyan a Mike Ramos para su reelección. Él es un fiscal duro y sensato".

Laren Leichliter
Presidente, San Bernardino County Safety Employees' Association

Mi Unidad de Pandillas Ha Dado Resultados—Desde su comienzo, hemos encerrado a más de 4,600 miembros de pandillas en una prisión estatal por 35,445 años, incluidas 240 cadenas perpetuas.
Tengo el apoyo de Crime Victims United, la organización de derechos de las víctimas más influyente de California. Al trabajar con los Gobernadores Deukmejian y Wilson, estoy encabezando la iniciativa estatal para ajustar la pena de muerte de modo que se inicien nuevamente las ejecuciones.
Desde 2009 he perseguido de forma agresiva a aquellos que esclavizan a las jovencitas en el comercio sexual. Formamos la Unidad Fiscal de la Trata de Personas para detener la explotación de víctimas jóvenes.

Me siento orgulloso de tener el apoyo del cumplimiento de la ley, de los grupos de derechos de las víctimas, del Alguacil John McMahon, de los bomberos y de la Procuradora General de California, Kamala Harris.
Seguiré luchando por la justicia. Será un honor para mí servirle durante otros cuatro años. Le pido su voto. Obtenga más información en joinmikeramos.com.

NOMBRE: GROVER D. MERRITT
OCUPACIÓN: Abogado de Distrito Adjunto

El crimen ha aumentado de manera drástica en el Condado de San Bernardino y ahora está fuera de control.
Demasiadas familias han sido víctimas de crímenes violentos, como robos, invasiones a sus hogares y cosas peores.

La lucha contra el crimen debe ser la principal prioridad de nuestro Abogado de Distrito. Como su Fiscal General, implementaré fuertes medidas necesarias para hacer que nuestras comunidades sean seguras: Detendré las negociaciones con los criminales para que "salgan de prisión"; Usaré tecnologías innovadoras para el cumplimiento de la ley y así tomar medidas contra las pandillas en los vecindarios; Lucharé en contra del programa de liberación de prisioneros peligrosos de Sacramento; Combatiré el cierre de nuestros juzgados locales.

Fiscal con más de 26 años de éxitos en el juzgado. Encabecé la investigación del Gran Jurado en el caso de corrupción del condado que dio como resultado condenas penales.

Especialista en la Lucha contra el Crimen: Pasé años condenando a narcotraficantes de alto nivel e identificando a ladrones y protegiendo los derechos de las víctimas hasta la Corte Suprema.
Fiscal Penal del Año del Condado de San Bernardino (2002).

Líder de la comunidad: Miembro de la junta de la California DAs Association, Miembro de la junta de la Western San Bernardino County Bar Association. Gerente: Expresidente, Abogados de Oficio del Condado— anterior encargado de administrar el presupuesto para 300 abogados.

Elija a un Fiscal, no a un Político. Vote por Grover Merritt para Abogado de Distrito.
www.GroverForDA.com

CANDIDATO(S) PARA ALGUACIL/FORENSE/ADMINISTRADOR PÚBLICO

NOMBRE: JOHN MCMAHON **EDAD: 50**
OCUPACIÓN: Alguacil-Forense

Ha sido un honor trabajar como su alguacil y encabezar este gran departamento.

Como su alguacil, he aceptado el reto de garantizar la seguridad de todas las personas que viven y trabajan en nuestro condado o lo visitan. Tomo en serio esta responsabilidad y he trabajado duro para proteger nuestras comunidades a pesar de haber sufrido graves recortes presupuestales.

Al enfrentarse a la decisión del estado de liberar a miles de prisioneros, el departamento ha desarrollado estrategias innovadoras que han resultado en la reducción del crimen, pero aún queda trabajo por hacer.

Como veterano del Departamento del Alguacil desde hace 29 años y residente del Condado de San Bernardino desde hace mucho tiempo, tengo un interés profundo en nuestras comunidades y estoy comprometido a servir con el nivel más alto de integridad.

Desde que me uní al departamento en 1985, he ascendido a diferentes puestos y obtenido un nivel de experiencia cada vez más amplio en los cargos de comando y de nivel ejecutivo. Ahora, como su alguacil, ha sido un honor servirles a ustedes, los ciudadanos de este condado.

Me siento honrado de haber recibido la confianza y el enorme apoyo de los hombres y las mujeres que trabajan en el Departamento del Alguacil y en la Asociación de Jefes de Policía del Condado.

Por favor vote por mí. Lea más en www.mcmahonforsheriff.com.

Medidas Sometidas a los Votantes

Las siguientes páginas brindan información acerca de las **medidas locales a votación** para estas elecciones. La información acerca de cada medida incluye:

- Un análisis imparcial de la medida
- Un argumento a favor de la medida

Hay información acerca de **las medidas estatales a votación** disponible en su **Guía Oficial de Información para el Votante de California** y en el sitio web de la Secretaria de Estado de California. Para obtener más detalles, visite **www.voterguide.sos.ca.gov**.

MEDIDA E
CIUDAD DE BIG BEAR LAKE

ANÁLISIS IMPARCIAL DE LA MEDIDA E

El Abogado de la Ciudad preparó este Análisis Imparcial de la Medida E de conformidad con la Sección 9280 del Código Electoral de California.

La Medida E se presenta a los votantes por parte del Concejo Municipal de la Ciudad de Big Bear Lake ("Ciudad") para autorizar la venta de un sistema de aguas remoto que se conoce como el Sistema de Rimforest. El Sistema de Rimforest forma parte del sistema de aguas actual de la Ciudad, el cual fue adquirido de una compañía de aguas privada por medio de procedimientos de expropiación forzosa. El sistema de aguas de la Ciudad es operado, mantenido, administrado y controlado por el Departamento de Aguas y Energía de la Ciudad ("DWP") de conformidad con la Sección 816 de la Carta Orgánica de la Ciudad. Para financiar la adquisición del sistema de aguas actual de la Ciudad, la Ciudad emitió bonos anteriormente que luego fueron reembolsados y refinanciados en o alrededor de 1996, los cuales actualmente tienen un saldo principal restante de $21,140,000 ("Bonos"). Para financiar ciertas mejoras a los sistemas de aguas actuales de la Ciudad, la Ciudad también consiguió un financiamiento del Departamento de Recursos de Agua de California en o alrededor de 1993 por la cantidad de $4,993,857, el cual actualmente tiene un saldo principal restante de $473,846 ("Préstamo del DWR"). El requisito de servicio de la deuda que se le atribuye al Sistema de Rimforest por los Bonos es de $4,815.32 al mes hasta abril de 2022. El requisito de servicio de la deuda que se le atribuye al Sistema de Rimforest por el Préstamo del DWR es de $1,973.38 al mes hasta octubre de 2015.

El sistema de aguas de la Ciudad abarca la región conocida como Big Bear Valley, en la que se ubica la Ciudad. El Sistema de Rimforest no es contiguo al resto del sistema de aguas de la Ciudad y provee servicio de aguas a una comunidad no incorporada llamada Rimforest. Rimforest se localiza dentro de las fronteras jurisdiccionales del Distrito de Servicios Comunitarios de Lake Arrowhead ("LACSD").

La Sección 815 de la Carta Orgánica de la Ciudad autoriza la venta de las propiedades ubicadas fuera de la Ciudad que la Ciudad considere innecesarias para la operación de los sistemas de aguas de la Ciudad, con la autorización del DWP y del Concejo Municipal. El DWP autorizó la venta del Sistema de Rimforest al LACSD el 29 de enero de 2014. El Concejo Municipal autorizó la venta del Sistema de Rimforest al LACSD el 24 de febrero de 2014.

La Sección 815 también prohíbe que la Ciudad venda o se deshaga de estas propiedades o de cualquier derecho de aguas poseído o controlado por la Ciudad, sin el consentimiento de una mayoría de los votantes calificados de la Ciudad que voten sobre la propuesta en unas elecciones generales o especiales. La Medida E le permitiría al DWP vender el Sistema de Rimforest al LACSD por un precio de compra igual a la parte proporcional del servicio de la deuda imputable al Sistema de Rimforest.

La Medida E requiere la aprobación de la mayoría de los votantes. Un voto "sí" a la Medida E autorizará la venta del Sistema de Rimforest al LACSD. Un voto "no" a la Medida E obligará al DWP a conservar la propiedad del Sistema de Rimforest.

La declaración anterior es un Análisis Imparcial de la Medida E. Si desea obtener una copia de la Medida E (Ordenanza N.º 2014-427), comuníquese a la oficina del funcionario electoral al (909) 866-5831, y se le enviará una copia sin costo.

f/ Stephen P. Deitsch
Abogado de la Ciudad, Ciudad de Big Bear Lake

ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA E

Este Argumento a Favor de la Medida E fue presentado de conformidad con la Sección 9282 del Código Electoral de California. Es la opinión del/de los autor(es) y ha sido impresa tal como fue presentada.

La Medida E autoriza la venta del "Sistema de Aguas de Rimforest" del Departamento de Aguas y Energía ("DWP") de la Ciudad de Big Bear Lake, al Distrito de Servicios Comunitarios de Lake Arrowhead ("LACSD").

En junio de 1989, el DWP adquirió el Sistema de Aguas de Bear Valley de la Compañía de Aguas del Sur de California, el cual incluía no sólo su sistema dentro del Big Bear Valley, sino también un sistema pequeño fuera del valle conocido como el Sistema de Aguas de Rimforest. El Sistema de Aguas de Rimforest proporciona el servicio de aguas a aproximadamente 300 clientes cerca de Lake Arrowhead. El DWP no quería operar el Sistema de Rimforest, pero los tecnicismos dentro de los procedimientos de expropiación nos obligaron a hacernos cargo de este sistema en 1989.

Nuestra Comisión de Formación de la Agencia Local (LAFCO), la agencia que tiene la responsabilidad de supervisar las fronteras y los servicios gubernamentales, ha incitado en varias ocasiones al DWP y al LACSD a que negocien una transferencia del Sistema de Aguas de Rimforest porque así el LACSD podrá dar servicio a los clientes de Rimforest de manera más eficiente. Casi todos están de acuerdo con esta conclusión.

Como parte de la transferencia, el LACSD ha aceptado pagar anualmente la parte proporcional que le corresponde a Rimforest del Bono y el Préstamo restantes, de manera que la transferencia no tendrá un impacto financiero sobre los clientes del DWP aquí en Big Bear. El LACSD también ha aceptado mantener el esquema de tarifas de agua durante varios años, de manera que la transferencia no afectará las cuotas de los clientes de Rimforest hasta al menos el 30 de junio de 2018.

La venta del Sistema de Aguas de Rimforest al LACSD atendería los intereses de los clientes del DWP al eliminar la necesidad de mantener y reparar un sistema de aguas que se encuentra a 45 minutos de distancia de la oficina del DWP y que es innecesario para proveer el servicio de aguas dentro de Big Bear Valley.

Por favor vote sí a la Medida E para autorizar la venta del Sistema de Aguas de Rimforest.

f/ Stephen D. Foulkes, Presidente, Junta de Comisionados del DWP

ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA E

No se ha presentado ningún Argumento en Contra de la Medida E.

MEDIDA F
DISTRITO DE ATENCIÓN MÉDICA COMUNITARIA DE BEAR VALLEY

ANÁLISIS IMPARCIAL DE LA MEDIDA F

Este Análisis Imparcial de la Medida F ha sido preparado por el Fiscal del Condado de conformidad con la Sección 9313 del Código Electoral de California.

La Medida "F" se presenta a los votantes por parte de la Junta Directiva del Distrito de Atención Médica Comunitaria de Bear Valley ("Distrito") para extender la vigencia del impuesto especial actual (Medida "Q") por un periodo adicional de diez años que comienza el 1.° de julio de 2015.

El 4 de noviembre de 2003, los votantes del Distrito aprobaron la Medida "Q", un impuesto especial sobre las parcelas de los bienes raíces dentro del Distrito para financiar la operación de un hospital y la provisión de servicios para ayudar a fomentar la salud de los residentes del Distrito. El impuesto existente vencerá el 30 de junio de 2015.

La Medida "F" extendería el impuesto especial por un periodo de diez (10) años. El impuesto especial se usará para operar el Distrito de Atención Médica Comunitaria de Bear Valley solamente y su monto será determinado anualmente por la resolución de la Junta Directiva del Distrito. El monto del impuesto especial no excederá, anualmente, los veinte dólares ($20.00) por parcela de bienes raíces no mejorados y gravable dentro del Distrito y cuarenta y cinco dólares ($45.00) por parcela de bienes raíces mejorados y gravables dentro del Distrito.

Si dos tercios o más de los votantes que voten sobre la medida dentro del Distrito votan SÍ, se aprobará el impuesto especial, el cual no excederá el monto máximo autorizado, para cumplir el propósito mencionado.

Si menos de dos tercios de los votantes que voten sobre la medida dentro del Distrito votan SÍ, el impuesto especial existente vencerá el 30 de junio de 2015.

Esta medida no tendrá efecto alguno sobre las leyes existentes.

La declaración anterior es un Análisis Imparcial de la Medida "F". Si desea obtener una copia de la Medida "F", llame a la oficina del funcionario electoral al (909) 387-8300 y se le enviará por correo una copia sin costo.

JEAN-RENE BASLE
Fiscal del Condado
f/ Regina A. Coleman
Fiscal Asistente Principal del Condado

ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA F

Este Argumento a Favor de la Medida F fue presentado de conformidad con la Sección 9315 del Código Electoral de California. Es la opinión del/de los autor(es) y ha sido impresa tal como fue presentada.

SIN AUMENTAR SUS TASAS DE IMPUESTOS - vote SÍ a la F para PROTEGER el acceso local a la atención médica socorrista de emergencia y los servicios de salud en el Hospital Comunitario de Bear Valley.

Durante más de 40 años, las víctimas de accidentes, ataques cardiacos, derrames cerebrales y otras emergencias médicas en la montaña han contado con el Hospital Comunitario de Bear Valley para recibir atención médica socorrista de emergencia y otros servicios de salud. Este hospital es SU hospital – es propiedad de los residentes locales de Big Bear Valley.

En 1994 y 2005, los residentes de Bear Valley aprobaron de manera abrumadora un impuesto parcelario modesto **para mantener ABIERTO nuestro hospital local, ya que operamos la ÚNICA Sala de Emergencias en la montaña.** Los votantes entendieron en ese entonces que cada segundo cuenta en una emergencia médica y que el acceso rápido a la ayuda médica cuando más se necesita SALVA VIDAS.

La Medida F NO elevará sus tasas de impuestos. Simplemente extiende, **sin aumentar**, la medida existente ya aprobada por los votantes en dos ocasiones anteriores.

La Medida F continuará con el financiamiento del hospital para:

- Mantener el acceso local a la atención médica socorrista de emergencia
- Mantener la tecnología y el equipo médicos del hospital actualizados
- Atraer a médicos, enfermeros y especialistas médicos de calidad para servir a nuestra comunidad
- Aumentar el acceso a la atención médica y los tratamientos más modernos

TODOS los fondos recaudados por la Medida F (100%) se quedarán *EN Bear Valley – PARA Bear Valley*. El Estado NO PUEDE llevarse estos fondos.

LAS PROTECCIONES ESTRICTAS PARA LOS CONTRIBUYENTES SON OBLIGATORIAS – incluido un sistema claro de rendición de cuentas y auditorías financieras anuales para asegurar que el dinero se gaste de forma adecuada.

Nadie sabe cuándo ocurrirá una emergencia médica o un desastre natural que ponga en peligro nuestras vidas en nuestra comunidad montañosa. La Medida F ayuda a asegurar que la atención médica de emergencia cerca de casa sea accesible cuando más la necesite.

Únase a los médicos, enfermeros, EMT, bomberos, antiguos pacientes y líderes comunitarios locales en la montaña al VOTAR SÍ a la F para el Hospital Comunitario de Bear Valley.

Mantenga abierta nuestra sala de emergencias – ¡VOTE SÍ a la F!

f/ Dr. Christopher Fagan, Médico y Director de la ER, Departamento de Emergencias, Hospital Comunitario de Bear Valley
f/ Harriett "Helen" Walsh, Presidenta de la Fundación del Hospital de Bear Valley y Residente desde hace 18 años
f/ Dr. Stephen D. Foulkes, Ph.D, Residente desde hace 55 años, Propietario de Empresa Local y Líder Cívico
f/ Barbara Espinoza, Enfermera Titulada desde hace 37 años
f/ Jeff Willis, Jefe de Bomberos del Departamento de Bomberos de Big Bear

ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA F

No se ha presentado ningún Argumento en Contra de la Medida F.

MEDIDA G
DISTRITO DE PROTECCIÓN CONTRA INCENDIOS DE APPLE VALLEY

ANÁLISIS IMPARCIAL DE LA MEDIDA G

Este Análisis Imparcial de la Medida G ha sido preparado por el Fiscal del Condado de conformidad con la Sección 9313 del Código Electoral de California.

La Medida "G" se presenta a los votantes por parte de la Junta Directiva del Distrito de Protección contra Incendios de Apple Valley ("Distrito") para extender la vigencia del impuesto especial actual de supresión de incendios (Medida "V") y aumentar la tasa del mismo.

El 4 de noviembre de 1997, los votantes del Distrito aprobaron la Medida "V" (Ordenanza N.° 39), un impuesto especial para la supresión de incendios que se aplica a las parcelas de bienes raíces dentro del Distrito para proporcionar protección contra incendios y servicios médicos/de rescate en casos de emergencia. El impuesto existente tiene una vigencia de 20 años y se vencerá el 4 de noviembre de 2017.

La Medida "G" adoptaría la Ordenanza N.° 53, la cual (i) extiende la vigencia del impuesto especial al 30 de junio de 2034 y (ii) aumenta la tasa del impuesto especial en los montos establecidos en la Sección 2 de la Ordenanza No. 53. Los ingresos producidos por la recaudación del impuesto especial se usarán para mejorar los tiempos de respuesta de los equipos de bomberos y paramédicos locales, proteger mejor las casas y las empresas dentro del Distrito, reabrir estaciones de bomberos, mantener manejables las tasas de los seguros y mantener el bienestar fiscal del Distrito. Los ingresos producidos por la recaudación del impuesto especial serán depositados en una cuenta creada para ese propósito.

La Medida "G" autorizaría a la Junta Directiva del Distrito a ajustar la tasa del impuesto especial año tras año, siempre y cuando la tasa no aumente más del dos por ciento sobre el impuesto especial cobrado en el año fiscal anterior.

Si dos tercios o más de los votantes que voten sobre la medida dentro del Distrito votan SÍ, se aprobará el impuesto especial, el cual no excederá el monto máximo autorizado, para cumplir los propósitos mencionados.

Si menos de dos tercios de los votantes que voten sobre la medida dentro del Distrito votan SÍ, se mantendrá en pie el impuesto especial existente a su tasa actual hasta que termine su vigencia el 4 de noviembre de 2017.

Esta medida no tendrá efecto alguno sobre las leyes existentes.

La declaración anterior es un Análisis Imparcial de la Medida "G". Si desea obtener una copia de la Medida "G" (Ordenanza N.° 53), llame a la oficina del funcionario electoral al (909) 387-8300 y se le enviará por correo una copia sin costo.

JEAN-RENE BASLE
Fiscal del Condado
f/ Regina A. Coleman
Fiscal Asistente Principal del Condado

ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA G

Este Argumento a Favor de la Medida G fue presentado de conformidad con la Sección 9315 del Código Electoral de California. Es la opinión del/de los autor(es) y ha sido impresa tal como fue presentada.

El Distrito de Protección contra Incendios de Apple Valley trabaja diligentemente para mantener altos niveles de servicios de respuesta médica de emergencia y protección contra incendios en nuestra comunidad al mismo tiempo que hace de la responsabilidad fiscal una prioridad principal. Desde 1951, el Distrito de Protección contra Incendios de Apple Valley sigue siendo un Distrito Especial autogobernado dirigido por funcionarios electos localmente quienes están comprometidos con brindarles a los residentes de Apple Valley los mejores servicios de emergencia posibles por su dinero de impuestos.

Esta Medida prolongará el impuesto especial existente que fue aprobado por los votantes en 1997 y que sirvió para financiar los servicios adecuados de bomberos y paramédicos. Sin embargo, desde 1997, la demanda de servicios en nuestra comunidad ha aumentado a más del doble. El aumento de $1.99 al mes en esta medida proveerá los recursos apropiados de bomberos y paramédicos que se requieren para cumplir con el aumento de las demandas.

El Distrito de Protección contra Incendios de Apple Valley siempre ha sido un Distrito de Bomberos local. Más del 90% de los empleados profesionales del Distrito de Bomberos viven en Apple Valley y están comprometidos con ser una parte activa y productiva de nuestra comunidad. El Distrito de Bomberos trabaja en colaboración con todas las demás agencias locales para brindar servicios necesarios y esperados para la seguridad pública de nuestra comunidad.

Votar "Sí" a la Medida G tendrá los siguientes efectos:

- Recontratará a Bomberos/Paramédicos para llenar los puestos vacantes
- Reabrirá una estación de bomberos cerrada
- Mejorará los tiempos de respuesta de los paramédicos y del servicio de emergencias por incendios
- Ayudará a mantener la calificación actual del servicio de respuesta a incendios para las tasas de seguros
- Mantendrá el control local de su dinero de impuestos y los servicios de emergencia

Esta medida ha sido apoyada y respaldada por una gran variedad de grupos y agencias locales que incluyen:

- El Hospital St. Mary de St. Joseph Health
- La Cámara de Comercio de Apple Valley
- El Pueblo de Apple Valley
- El Distrito Escolar Unificado de Apple Valley
- Varias Asociaciones de Propietarios de Casas

Por favor únase a nosotros votando SÍ a la Medida G. Gracias por su apoyo.

f/ Sue Thomas Channel, Banquera Local
f/ Richard T. “Dick” Allen, Líder Comunitario Principal
f/ Scott Nassif, Propietario de Empresa Local
f/ Bob Sagona, Defensor de la Comunidad
f/ Rick Piercy, Educador

ARGUMENTO EN CONTRA DE LA MEDIDA G

No se ha presentado ningún Argumento en Contra de la Medida G.

Estado de California
Declaración de Derechos del Votante

1. Usted tiene el **derecho a emitir un voto** si es un votante registrado válido. Un votante registrado válido es un ciudadano de Estados Unidos que es residente de este estado, que tiene por lo menos 18 años de edad y no se encuentra en prisión o libertad condicional por un delito, y que está registrado para votar con su domicilio actual de residencia.
2. Usted tiene el **derecho a emitir su voto en una boleta provisional** si su nombre no se encuentra en el registro electoral.
3. Usted tiene el **derecho a emitir un voto si se presenta y hace fila** en la casilla electoral antes del cierre de la casilla.
4. Usted tiene el **derecho a emitir un voto secreto sin ser intimidado.**
5. Usted tiene el **derecho a recibir una nueva boleta** si, antes de emitir su voto, usted cree haberse equivocado.

   Si en cualquier momento, antes de emitir su voto definitivo, usted siente haber cometido un error, tiene el derecho a intercambiar la boleta anulada por una nueva boleta. Los votantes de voto por correo también pueden solicitar y recibir una nueva boleta si devuelven su boleta anulada a un funcionario electoral antes del cierre de la casilla el día de las elecciones.
6. Usted tiene el **derecho a recibir ayuda** para emitir su voto en caso de que no pueda votar sin dicha ayuda.
7. Usted tiene el **derecho a devolver su boleta de voto por correo completada** en cualquier distrito electoral del condado.
8. Usted tiene el **derecho a recibir materiales electorales en otro idioma**, si en su distrito electoral hay suficientes residentes para justificar la producción.
9. Usted tiene el **derecho a hacer preguntas sobre los procedimientos electorales** y a observar el proceso electoral.

   Usted tiene el derecho a hacer preguntas sobre los procedimientos electorales a la junta del distrito electoral y a los funcionarios electorales, y a recibir respuesta o a ser canalizado al funcionario correspondiente para obtener una respuesta. Sin embargo, si el cuestionamiento es persistente y entorpece el desempeño de sus obligaciones, la junta o los funcionarios electorales pueden dejar de responder preguntas.
10. Usted tiene el **derecho a reportar cualquier actividad ilegal o fraudulenta** a un funcionario electoral local o a la Oficina de la Secretaria de Estado.

Si usted cree que se le ha negado alguno de estos derechos o tiene conocimiento de un fraude electoral o malas conductas, comuníquese con la **Oficina de Elecciones del Condado de San Bernardino al número gratuito (800) 881-VOTE (8683) o a la Oficina de la Secretaria de Estado al (800) 345-VOTE (8683).**

This page intentionally left blank.

Esta página se dejó intencionalmente en blanco.

This page intentionally left blank.

Esta página se dejó intencionalmente en blanco.

This page intentionally left blank.

Esta página se dejó intencionalmente en blanco.

This page intentionally left blank.

Esta página se dejó intencionalmente en blanco.